

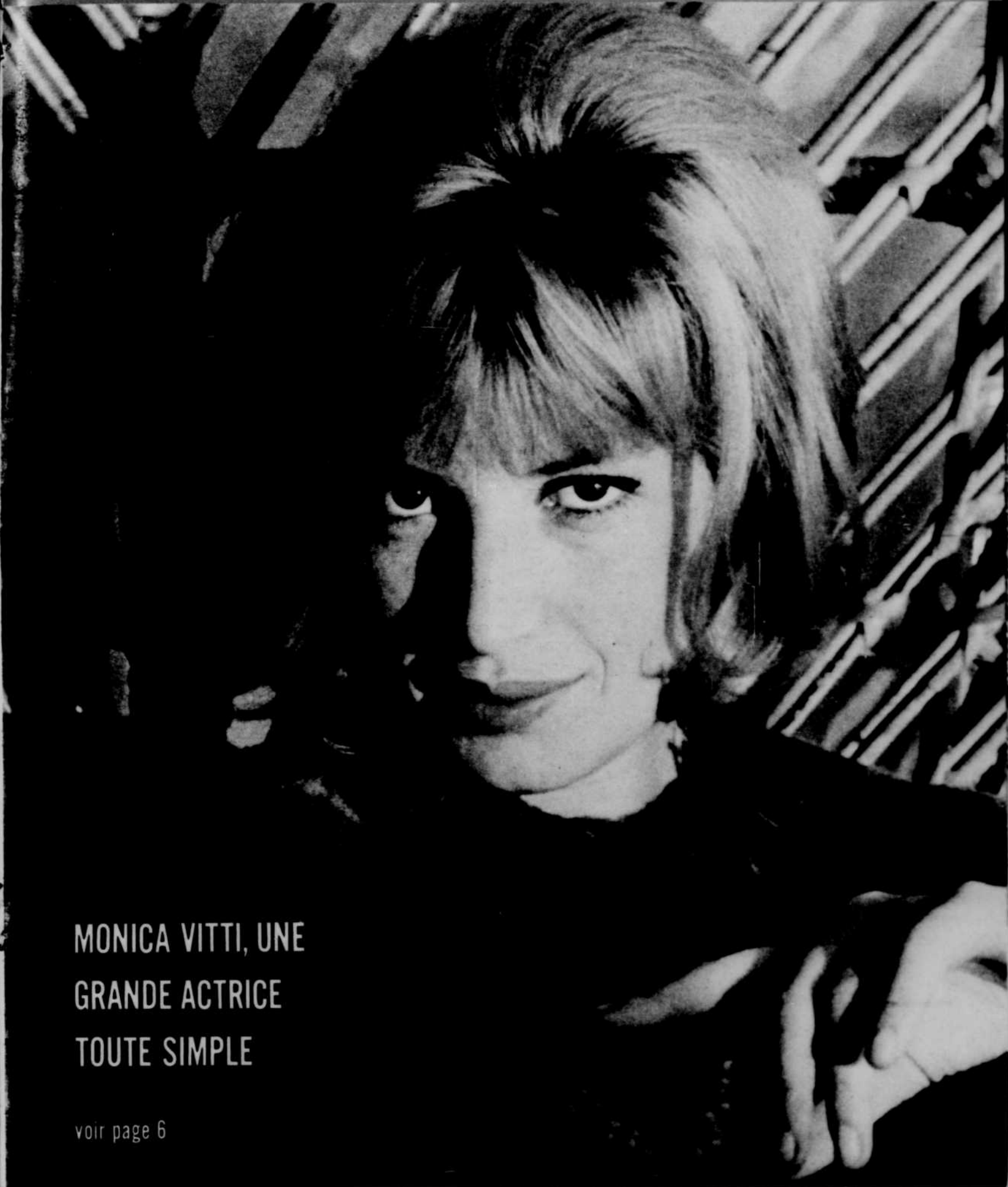
LA TRIBUNE

Vol. 5, No 9

SHERBROOKE

2 mars 1963

Perspectives



MONICA VITTI, UNE
GRANDE ACTRICE
TOUTE SIMPLE

voir page 6



Au stade de Johanneshovs, qui peut contenir une foule de 16,500 personnes, O'Brien marche le long de la patinoire.

Andy O'Brien et le Sport

Les Suédois, comme nous, ont la fièvre du hockey

Mais ils auraient besoin qu'on leur donne une leçon



La grande étoile de l'équipe nationale suédoise, "Tumba" Johansson, entourée d'un groupe de fières admiratrices.

STOCKHOLM

SE PENCHANT au-dessus de mon assiette, Arne Strömberg, chef instructeur de l'Association suédoise de hockey sur glace, me lança ces mots qui laissaient percer une certaine pointe de défi:

— Ici, en Suède, nous sommes plus près de votre ligue Nationale de hockey que vous ne croyez!

Strömberg, dont l'équipe nationale a remporté tous les honneurs à Colorado Springs, l'an dernier (on sait que les Russes et les Tchèques ne participaient pas à la compétition), est resté un temps aux Etats-Unis et a vu à l'oeuvre toutes les équipes de la ligue Nationale et causé avec les instructeurs et les joueurs.

— Je suis convaincu maintenant, dit-il, que, dans une série de dix parties contre une équipe de la ligue Nationale, nous serions presque à égalité dans au moins une partie et que vous gagneriez les autres par une marge ne dépassant pas trois buts.

Il s'attendait à voir du jeu très rude. Il a été agréablement surpris: "Je suis revenu en emportant le souvenir d'une grande puissance de jeu." Il admet aussi avoir beaucoup appris — par exemple la raison pour laquelle le lancer frappé est aussi formidable: "Quand un joueur frappe la rondelle devant lui, elle lève; j'ai donné ordre à mes instructeurs, à mon retour, d'enseigner aux joueurs à lancer quand la rondelle est à leur côté."

Les conversations sur le hockey sont courantes à Stockholm à la veille du tournoi international qui aura lieu du 7 au 17 mars. Ce sera une sorte de couronnement de dix ans d'efforts, au cours desquels 5,777 équipes nouvelles sont entrées dans des ligues organisées aux niveaux national, provincial et scolaire. Il y a 70 patinoires à glace artificielle en Suède (dont trois fermées) et Dieu seul sait combien de patinoires naturelles sur les 96,000 lacs du pays. On estime à 100,000 le nombre de jeunes qui jouent au hockey.

L'organisation des ligues dérive du système adopté au soccer. Il n'y a pas d'associations professionnelles de hockey en Suède, mais il y a une ligue nationale (dans laquelle les amateurs ont droit à \$10 par partie) divisée en trois secteurs de 16, 21 et 20 équipes respectivement. A la fin de chaque saison, les quatre équipes en queue de liste du premier secteur passent au deuxième secteur et les quatre premières du deuxième secteur sont

Suite à la page 4





Selon des statistiques officielles, Johansson, que nous voyons ici à l'attaque, aurait compté quelque 360 buts.

Andy O'Brien

Suite de la page 2

promues au premier; de même entre les deuxième et troisième secteurs. Quant au dernier, les équipes les plus faibles sont tout simplement remplacées par de plus fortes. Le système crée une grande émulation.

Au-dessous de 18 ans, les joueurs se répartissent dans différentes ligues.

Douze Canadiens sont présentement instructeurs de hockey en Suède. L'un d'eux, Hillard Leachman, de Winnipeg, qui en est à sa quatrième saison comme instructeur, m'a dit:

— L'équipe nationale suédoise, depuis 1961, s'est améliorée de trente pour cent. Mais il y a un revers à cette montée en flèche: les Suédois sont en train de s'enfler la tête avec leurs succès et seule une puissante équipe canadienne pourrait les faire revenir à une plus juste mesure. En ce sens, les défaites de nos Quakers de Saskatoon n'ont pas aidé les choses. On rit de nous, là-bas, et la pilule est difficile à avaler quand on sait qu'une équipe de la ligue Américaine — et plus encore de la ligue Nationale — pourrait leur donner une bonne leçon.

Les points faibles du hockey suédois sont l'arbitrage et les gardiens de but. Un autre Canadien, Jack Siemon, de Kitchener, en Ontario, a donné un cours spécial de trois jours à huit gardiens choisis parmi les meilleurs. Quant aux joueurs qui seront dans les rangs de l'équipe nationale en 1963, ils ont joué au soccer tout l'été, puis passé dix jours d'entraînement dans les Alpes suisses.

Il y a quelque 600,000 personnes qui s'adonnent au hockey en Europe. La Russie à elle seule en compte 340,000. Il y a en Suisse 32 patinoires à glace artificielle, 40 en Tchécoslovaquie. La Finlande, qui compte trois instructeurs canadiens, prétend posséder les meilleurs joueurs juniors de toute l'Europe. On trouve des instructeurs canadiens également en France, en Allemagne, en Autriche et en Suisse, et le hockey se répand maintenant en Bulgarie et en Roumanie.

Au prochain tournoi international de Stockholm, l'équipe canadienne des Smoke Eaters de Trail, qui n'est déjà pas tellement bien cotée, va faire face à une vive opposition. L'équipe russe, qui a remporté la victoire dans huit des neuf parties disputées au cours de sa récente tournée canadienne, a eu du fil à retordre avec l'équipe nationale tchèque ces jours derniers, gagnant par 4 à 3 et annulant 4 à 4. Quant aux Suédois, qui ont remporté les honneurs en 1962, ils sont encore meilleurs cette année.

Cependant, les Smoke Eaters viennent de cette région des Rocheuses qui a donné au Canada une équipe gagnante en 1955, les Vees de Penticton. Mais sera-ce suffisant pour tenir tête aux Européens?

Les joueurs de l'équipe nationale portent leur gardien en triomphe après une victoire par blanchissage, à Stockholm. ◀



Les gardiens suédois doivent porter le masque.



Le jeune prince Carl Gustaf reçoit des leçons de Johansson.



Dial suffit!

Pourquoi s'imposer un désodorisant spécial? Il suffit de prendre un bain quotidien avec Dial pour éliminer l'odeur de transpiration pendant toute la journée. Dial vous donne une protection sûre et complète.

En effet Dial et seulement Dial contient l'ingrédient AT-7!

Dial est le savon des gens qui aiment le monde!



N'êtes-vous
pas heureux
d'employer Dial?



At-7. Seulément tout le monde connaît.



Belle, étrange
et fascinante

MONICA VITTI

Une grande actrice que le talent rend photogénique

par Gilles Ste-Marie

QUELQU'UN dit : — C'est la nouvelle bombe italienne ! On faillit éclater de rire. Une vedette, cette grande fille maigre, timide, effacée ? A Rome comme à Hollywood les stars sont avant tout des femmes bien en chair, opulentes et rondes de partout. Gina Lollobrigida, Sophia Loren, Claudia Cardinale invitent plutôt au plaisir de vivre qu'à la méditation sur le sens de la vie. D'ailleurs personne n'entourait l'inconnue, ni admirateurs, ni photographes, ni producteurs. Les curieux en étaient réduits à se demander qui pouvait bien être cette blonde aux cheveux fous, à la belle nuque et au nez droit.

Pourtant, du jour au lendemain, Monica Vitti devint célèbre. Son nom était sur toutes les lèvres après la présentation de son premier film *L'Aventura*. Elle a une place à part désormais dans le cinéma international. En trois ans et trois films, elle a imposé au monde entier un inoubliable visage de femme.

Monica Vitti, c'est l'apparition d'une beauté singulière. Fragile et vulnérable, elle surgit du trou noir de l'écran et sa magie commence aussitôt à jouer. Belle, jolie, étrange ou fascinante, elle l'est avec cette assurance des femmes qui savent qu'elles peuvent aussi paraître laides. Elle n'a rien de la star, du monstre sacré, de la super-femme. Elle est unique sans être exceptionnelle, accessible et pourtant lointaine. Elle incarne sans effort la femme moderne vivant dans un monde où la femme se cherche un visage. Le sien est celui de la beauté tragique de la vie lucide. Comment la réduire aux traits essentiels qui sont les éléments significatifs de son attirance ? Blonde ou noire, une chevelure somptueuse encadre et caresse son visage ; une bouche pleine ouvre des lèvres charnues de femme amoureuse ; et des yeux magnifiques dans lesquels passent le doute, la crainte, l'humour et l'appétit charnel, des yeux qui lui font un regard éloquent dont elle joue avec brio.

Elle vit à l'écran comme on s' imagine qu'elle doit vivre sa vie : avec cette démarche étrange de femme heureuse et menacée. Elle est une héroïne de notre temps ; ce personnage où se bousculent les sentiments de notre époque appartient en propre au cinéma le plus actuel.

Pourtant, Monica Vitti est venue très tard au cinéma. Elle pensait bien ne jamais en faire. On lui proposait des rôles et puis on se ravissait. Toujours pour la même raison : son nez, qui n'était pas assez photogénique au goût des metteurs en scène et des directeurs de la photographie. On lui disait : "Voici l'adresse d'un bon chirurgien. Faites-vous corriger le nez et nous vous engageons pour notre prochain film." On voulait un visage régulier, un profil à la mode ; et non le talent, la personnalité ou la beauté insolite de Monica Vitti. Elle a résisté aux plus pressantes suggestions : le bistouri magique n'a pas effleuré son nez. "J'ai toujours le même nez, dit-elle, avec ou sans talent." Maintenant qu'elle est célèbre, cela l'amuse d'apprendre par les journaux ou les communiqués de presse qu'elle a un nez à l'antique, comme celui des plus belles statues grecques ou encore celui que l'on voit aux nobles dames sur les vases étrusques. Avec le même nez droit, Monica Vitti est devenue une grande vedette. On a seulement pris l'habitude de la regarder un peu mieux.

Sa vie est faite de ces coups d'audace, de cette volonté de faire comme elle l'entend plutôt que de se plier aux exigences de ceux qui font mine de vouloir l'aider. Elle est née à Rome, le trois novembre 1933. Arrivant à la trentaine, elle n'essaie pas de jouer à la starlette. Cette maturité lui permet d'incarner des personnages de femmes qui ont suffisamment vécu pour regarder le passé et l'avenir avec lucidité.

Avant d'être Monica Vitti, elle s'appelait Maria-Luisa Ceciarelli et vivait dans les habitudes confortables de la bonne bourgeoisie romaine. Il suffit souvent d'un petit hasard pour déclencher toute une

carrière. Monica Vitti se lança dans le métier de comédienne à la suite d'un événement lié aux activités sociales de son milieu. Les amies de sa mère montaient un spectacle de bienfaisance ; elle y décrocha son premier rôle. Elle avait quinze ans. Elle se souvient encore très bien du titre de la pièce : *la Nemica*. L'héroïne devait avoir au moins quarante ans. Mais Maria-Luisa fut si vraie, si convaincante que le bon public pleura. On félicita la jeune comédienne en herbe ; une bonne dame laissa entendre que cette petite avait certainement des dispositions pour le théâtre ; quelqu'un alla même jusqu'à dire qu'il serait dommage de ne pas développer un tel talent et qu'elle devrait songer à prendre des cours du soir en art dramatique. Ces propos ne tombèrent pas dans l'oreille d'une sourde. Quand on est adolescente et qu'on rêve de théâtre, de tournée, de cinéma, il n'en faut pas plus. Le lendemain, Maria-Luisa quittait son collège pour s'inscrire à l'Académie d'Art dramatique de Rome. Ces choses-là se font toujours un peu malgré l'opposition des parents. Mais pour prouver à tous qu'elle avait raison, elle travailla d'arrache-pied. Au bout de trois ans, elle sortait de son conservatoire avec un diplôme qui la sacrait comédienne. Elle débuta dans une pièce de Machiavel : *la Mandragore* et *Les caprices de Marianne*. Elle partit en tournée jusqu'en Allemagne. De retour à Rome, elle remporta un remarquable succès qui lui valut le prix *La Nacelle d'or* réservé à la meilleure jeune première de l'année. Elle joua surtout des comédies mais aussi des pièces d'avant-garde. Elle est fière d'avoir été parmi les premières comédiennes italiennes à jouer Brecht et Ionesco.

Tout en continuant à faire du théâtre, elle travaillait un peu à la radio, puis à la télévision qui commençait à prendre de plus en plus d'importance en Italie. Mais c'est par le studio de doublage qu'elle est passée au cinéma. En Italie, presque tous les films sont tournés sans le son. C'est-à-dire que l'on filme les scènes où les comédiens jouent et disent

métier de
aux activi-
sa mère
elle y dé-
ans. Elle
pièce: la
quarante
invaincable
jeune co-
a entendre
dispositions
squ'à dire
per un tel
des cours
tombèrent
n est ado-
ournée, de
in, Maria-
à l'Acadé-
soses-là se
es parents.
aison, elle
ans, elle
me qui la
pièce de
s de Ma-
Allemagne.
marquable
réservé à
Elle joua
d'avant-
premières
lonesco.
lle travail-
qui com-
ortance en
ge qu'elle
e tous les
e que l'on
et disent

leurs textes, mais on ne se soucie pas d'enregistrer les voix. Quand le montage de la pellicule est terminé, on demande à des comédiens spécialement entraînés à faire ce travail de lire le dialogue de telle sorte que le débit de la voix coïncide avec le mouvement des lèvres sur l'écran. C'est le procédé rapide et économique de la post-synchronisation. Monica Vitti avait une voix bien placée, une diction impeccable et une souplesse acquise au théâtre. On lui demanda souvent de doubler les plus grandes vedettes. Cela l'amusait; on ne la voyait pas et elle gagnait ainsi plus facilement sa vie.

UN jour, on propose à Monica Vitti de doubler une des vedettes du *Cri*, un film que venait de terminer un réalisateur dont la cote était très basse en Italie à ce moment-là: Michelangelo Antonioni. Elle accepte: ce film ou un autre, pourquoi pas? De la pénombre de la cabine de contrôle, un homme sec et distant lui commande de faire quelques essais de voix. Elle ne sait pas que de l'autre côté de la glace cet homme l'épie avec insistance; il ne perd ni un geste, ni un regard, ni une inflexion de voix de cette jeune fille bizarre que son assistant lui a recommandée. Pendant une pause, Antonioni demande la question classique:

- Avez-vous déjà fait du cinéma?
- Non.
- Pourquoi?
- On ne me trouve pas photogénique.
- Comment le savez-vous?
- Ça ne dépend pas de moi...
- Voulez-vous faire un bout d'essai?
- Si vous voulez.

Depuis ce jour-là, ils ne se sont plus quittés. Pour Antonioni, le bout d'essai fut plus que satisfaisant. Monica Vitti est devenue la vedette de tous ses films et la compagne de sa vie. Claudia dans *l'Aventura*, Valentina dans *la Nuit* et tout dernièrement Vittoria dans *l'Eclipse*, Monica Vitti est la seule femme selon

Suite à la page 9



UNE FASCINANTE AVENTURE D'ÉLÉGANCE PRÉSENTÉE PAR KAYSER!

Voulez-vous paraître comme si vous sortiez tout juste des pages de votre revue de modes préférée? Endossez simplement ce superbe jupon-combinaison de Kayser. Nous l'appelons "The Adventuress"... Essayez-le et vous verrez comme il vous sied bien. Il est fait du luxueux tricot nylon de Kayser rehaussé d'une riche broderie florale sur le corsage et d'un rebord de délicats festons. Attendez d'en voir les nuances: sable blanc, fauve, bleu plage, rose coquille et, naturellement, blanc. Le prix? Imaginez! Seulement \$6.98. En tailles 32-42. Et, si vous le désirez, le pantalon-jupon harmonisant Kayser est aussi disponible en bleu, fauve, rose coquille et blanc... pour seulement \$3.98. En tailles 5-7. Passez donc chez votre magasin de lingerie préféré et laissez Kayser vous transporter dans cette fascinante aventure fashionable avec la "Collection "Adventuress" complète. Vous en serez ravie!

Non illustrés: Jupon \$4.98; Culotte courte \$2.59;
Chemise Valse \$10.98; Robe de nuit \$9.98; Ensemble
Poupée \$8.98; Liseuse \$8.98; Ensemble peignoir \$30.00.

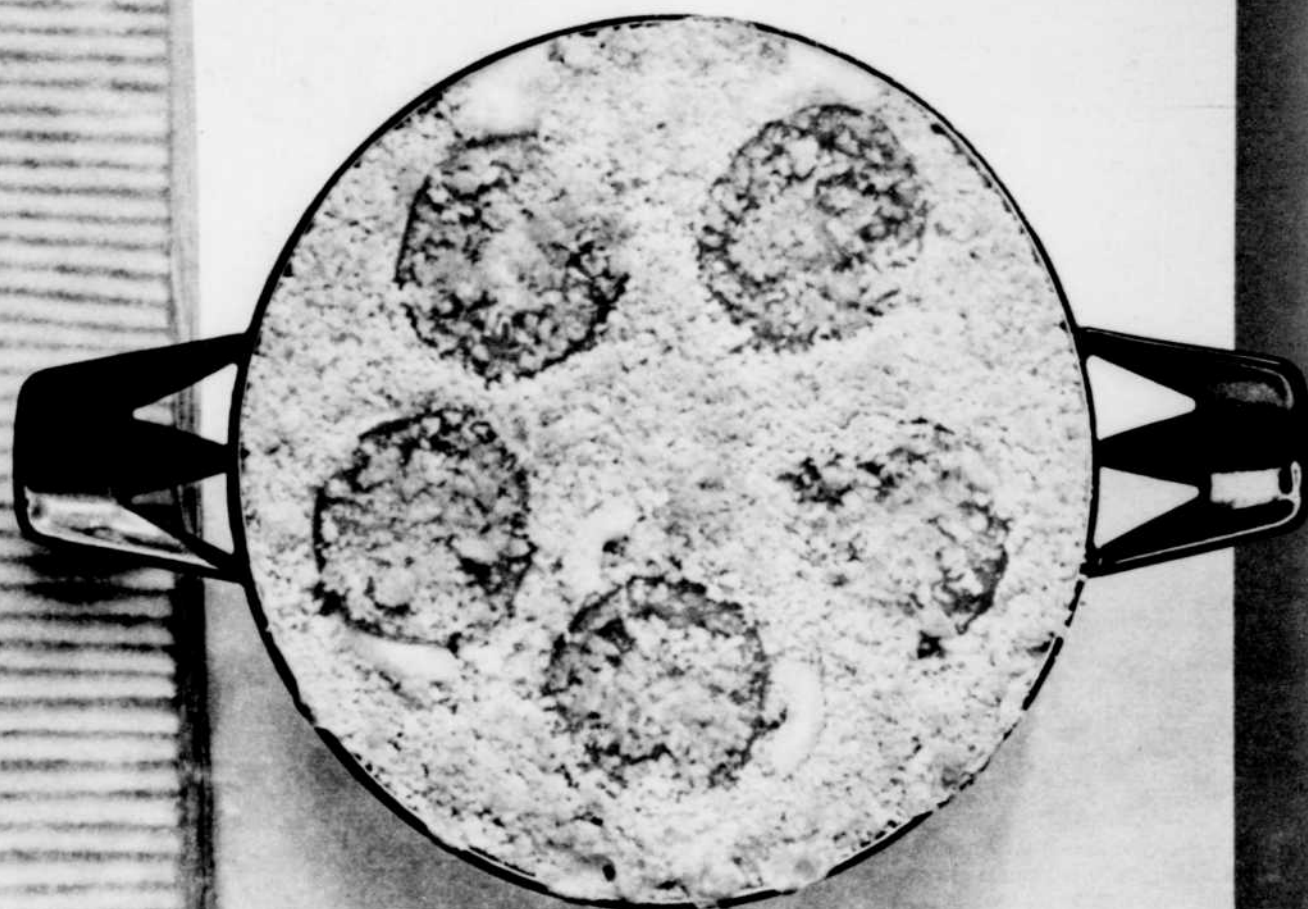
*** KAYSER®**
Lingerie

Un autre excellent produit de Kayser-Roth of Canada

Kayser-Roth of Canada Limited • Division Lingerie • C.P. 3540 • London, Ontario

Christie's

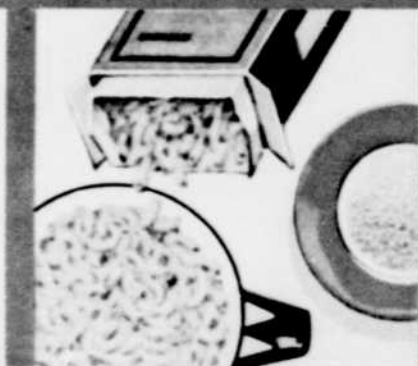
EXCELLENTE RECETTE



ÉMIETTEZ DES PREMIUMS FRAIS ET CROQUANTS SUR VOTRE MACARONI AU GRATIN!

Rien de meilleur que les biscuits soda Premium pour réussir des plats au gratin bien dorés. Ecraser la quantité nécessaire (les $\frac{3}{4}$ d'une enveloppe donnent environ 1 tasse de miettes). C'est vite fait, c'est si frais! Pour obtenir de grosses miettes, les Premiums s'écrasent facilement entre les doigts. Pour des miettes fines, roulez soigneusement dans un sac de plastique, avec un rouleau à pâte. Quand vous faites cuire un macaroni au gratin en paquet ou suivant votre propre recette, garnissez de tranches de tomates et de miettes de biscuits soda Premium beurrés, croquants et frais, puis mettez au four. Voyez, en page opposée, l'offre au sujet de 52 autres excellentes recettes!

GRÂCE AU PROCÉDÉ "GOLDEN-GLOW", LES BISCUITS SODA PREMIUM, CUITS AU FOUR, SONT PLUS CROUSTILLANTS. ET L'EMBALLAGE REFERMABLE LES CONSERVE AINSI!



Antonioni. Ce sont les trois seuls films qu'elle ait tournés; pour parler de Monica Vitti, il faut donc parler des personnages qu'a façonnés ce metteur en scène exceptionnel.

De film en film, Michelangelo Antonioni poursuit l'inventaire d'un monde en crise. Nous vivons une ère d'accélération; les énergies des hommes sont tournées vers la réalisation d'œuvres prodigieuses. Mais les sentiments retardent. Antonioni illustre ce décalage entre le cadre de la vie moderne et l'évolution des sentiments. Au temps des fusées sur la lune, l'homme ne sait pas encore s'accommoder de la fragilité de l'amour. La lassitude sentimentale, la fatigue du couple s'épuisant dans la durée, le mur invisible et la difficile communion entre les amants, la détresse et le désenchantement de voir mourir l'amour: voilà les traits caractéristiques de cette analyse des attitudes modernes face à la vie amoureuse. C'est sur la conception même de l'amour qu'Antonioni s'interroge. Aimer, c'est sortir de la solitude et aller vers l'autre; mais n'est-ce pas aussi le risque de retomber dans une solitude encore plus douloureuse? Dans *L'Eclipse*, un personnage se pose même la question de la validité de l'amour: "Ce n'est pas nécessaire de se connaître pour s'aimer. Peut-être n'est-ce pas nécessaire de s'aimer..." Dans tous ses films, Antonioni trace d'émouvants portraits de femmes. Monica Vitti est l'interprète habituelle de ces personnages hantés par le doute et le désarroi des sentiments.

Les films d'Antonioni doivent sans doute beaucoup à la souplesse de Monica Vitti et à son obéissance attentive aux plus subtiles intentions de son metteur en scène. Il faut avoir vu, dans *L'Aventura*, une scène qui n'était pas prévue de façon détaillée au scénario. C'est la scène du bonheur de Claudia, de la découverte éblouissante de l'amour partagé. Malgré la soif jamais assouvie et les déceptions qui suivront, la jeune femme se laisse aller à vivre l'éclatement de cet instant de bonheur. Claudia chante et danse sa joie et transforme d'un seul coup le décor triste et anonyme de la chambre d'hôtel. Il est peu de dire que dans cette séquence Monica Vitti est photographiée avec amour; chacun de ses gestes, de ses regards, de ses mouvements nous est révélé avec une sorte de présence extraordinaire. Comme si on lui avait dit d'improviser la scène tout en devinant de quelle façon unique elle allait la jouer.

Dans *La Nuit*, Monica Vitti prête ses traits à Valentina, jeune femme qui a, comme elle dit: "Vingt ans et beaucoup de mois en plus." Valentina vit seule dans un milieu trop riche où elle s'ennuie; le spectacle de mollesse et de cruauté que lui donnent ses aînés ne la distrait pas de sa solitude. Voyant devant elle les couples se détruire ou parodier l'amour, elle hésite entre l'abandon ou le cynisme. "Je ne suis pas intelligente, dit-elle, je suis lucide. L'année dernière, il m'a semblé que j'étais amoureuse d'un garçon. Mais... je ne sais pas... je ne dois pas être normale... Je changerai peut-être... mais chaque fois que j'ai essayé de... de communiquer avec quelqu'un, l'amour a disparu..."

Dans *L'Eclipse*, le dernier film d'Antonioni, Monica Vitti incarne un personnage encore plus complexe. Vittoria est une femme qui veut voir clair et fuir les faux-fuyants. Elle vient de rompre avec un homme accapareur et violent. Désormais libre et seule, elle rencontre par hasard un jeune homme séduisant. L'amour naît. Mais plutôt que de s'abandonner à l'aventure sentimentale, chacun renonce volontairement à cet amour. La vie de Piero est entièrement vouée à son travail: il est agent en Bourse. Jouer, brasser des millions est pour lui une passion abstraite plus importante que les affaires de cœur. De son côté, Valentina s'effraie de la sécheresse de cœur qu'elle découvre chez le jeune homme. Trop de liens passés les divisent. La liberté est peut-être plus précieuse pour le bonheur, que l'acceptation d'une aventure incertaine. Dans ce dernier film, Monica Vitti est encore plus éblouissante



Monica dans *L'Eclipse*...



... un film d'Antonioni.

que jamais. *L'Eclipse* est un film presque immobile; mais par sa beauté, sa sensibilité, la grande variété de son jeu. Monica Vitti fait de Vittoria un personnage sans cesse fascinant.

Elle est Vittoria avec une telle vérité de tous les instants qu'on lui a demandé si ce personnage n'était pas un peu elle-même. Mais elle s'en défend bien. "Oh! non, ce n'est pas du tout moi! Je serais plutôt à l'opposé de cette fille. Au contraire, je suis vive, passionnée; j'aime vivre, rire, m'amuser. Pour composer ce personnage, j'ai dû freiner l'expression de mes sentiments personnels. Je comprends Vittoria, mais ce n'est pas moi. Ce n'est pas mon tempérament. Parce qu'une comédienne incarne un personnage, les gens s'imaginent qu'elle joue sa propre vie. De là à penser qu'Antonioni dans ses films raconte notre propre histoire, les gens le croient volontiers."

Trois films ont réussi à faire d'elle une vedette internationale. Ce succès la rassure et lui donne confiance en elle; mais, en même temps, cela l'effraie. Jusqu'à maintenant elle n'a tourné qu'avec Antonioni; les personnages qu'elle a incarnés font partie d'un univers qui est celui de "son" metteur en scène. Elle est l'instrument malléable et docile: elle fait exactement ce qu'il veut qu'elle fasse. Elle décrit d'ailleurs ainsi ce qu'a été le tournage de son premier film *L'Aventura*: "La méthode de travail d'Antonioni ne permet certes pas la paresse. Les acteurs, pour lui, sont des "objets" à employer. Il est inutile de lui demander la signifi-

cation d'une scène, d'une repartie, d'un geste: il se montre réticent et refuse d'expliquer. En réalité, il est convaincu qu'une repartie n'a aucune signification en elle-même: c'est le contexte du récit qui la lui donne et lui seul, Antonioni, à ce moment-là, le connaît parfaitement: il s'agit d'un monde poétique, d'un monde culturel, d'un monde de raisons et de sentiments auquel l'acteur participe au même titre qu'un paysage ou qu'un bruit. A partir d'un certain moment, j'ai compris que je devais seulement "servir". J'ai dû oublier la "passion" pour faire place à une sorte de froideur extrême: froideur qui naît de la répétition de répliques trouvées par l'auteur sur le plateau."

ET maintenant? Maintenant, elle entreprend une nouvelle étape de sa carrière. Elle ne travaillera plus avec Antonioni seulement. Déjà elle a tourné à Rome dans un film d'Alessandro Blasetti: *Les Quatre Vérités*, d'après des fables de La Fontaine. Agnès Varda lui a demandé de jouer dans la séquence vénitienne de *la Mélangite*. Mais malheureusement le film ne se fait pas maintenant. Elle sera peut-être Ninon de Lenclos dans un *d'Artagnan contre Cyrano* qu'entreprend le doyen du cinéma français Abel Gance. Joseph Losey qui vient de lancer une nouvelle Jeanne Moreau avec Eva lui a offert la vedette de son prochain film. Mais tout cela fait un peu peur à Monica Vitti. "On m'attend, dit-elle. Il ne faut pas que je rate de nouveau le départ. Sinon, les gens vont dire que je n'ai aucun talent quand je ne suis pas dirigée par Antonioni."

Elle dit: "Tourner avec Michelangelo, c'est tout remettre en question chaque fois: la vie, la carrière et l'amour que je lui porte. Chaque film me fait un peu plus peur. Je me dis que ce sera le dernier, que cette fois tout sera fini..." De son côté, Antonioni, qui a vu en elle l'incarnation des personnages dont il rêvait, fait cette remarque qui doit valoir aussi bien pour le cinéma que pour la vie privée: "Elle est parfaite; elle parvient à contrôler son romantisme et son enthousiasme."

Quand on parle de Monica Vitti, on dit habituellement qu'elle n'est pas comme les autres. Le plus bel hommage qu'elle ait reçu est peut-être celui de l'écrivain Guido Piovene qui disait après avoir vu *L'Eclipse*: "Elle est une véritable actrice moderne, le contraire d'une vedette, c'est-à-dire l'instrument intelligent des inventions intellectuelles." 4



52

AUTRES

EXCELLENTES

RECETTES



Vous pouvez maintenant obtenir la deuxième édition du fameux fichier de recettes Christie! 52 délicieuses recettes éprouvées. Pour trempettes, goûters, mets pour le souper, pains, gâteaux et desserts. Chacune des recettes est illustrée, et il y a aussi des cartes blanches pour y inscrire vos recettes préférées. Hâtez-vous avant l'expiration de l'offre. Écrivez dès aujourd'hui à Fichier de Recettes Christie, B.P. 2106, Toronto, Ontario; vous recevrez votre fichier très bientôt.

Fichier de recettes
Christie,
B.P. 2106,
Toronto, Ontario.

Veuillez m'envoyer la deuxième
édition du fichier de recettes
Christie. J'inclus 25¢ pour frais
d'envoi et de manutention.

NOM

ADRESSE

VILLE

PROV



NUJOL EST UN LAXATIF FAMILIAL

... idéal pour toute la famille, Nujol est à base d'huile minérale douce pour l'organisme. Soulage délicatement des maux de la constipation en une nuit. Disponible en 3 formats—63¢, 95¢ et \$1.55.

Nujol ... le
laxatif
doux

Pour de meilleurs résultats
traitez vos plantes avec

Fertabs
13-17-11

nourriture pour les plantes
Norman S. Wright & Co. Ltd.
550 Hopedale Ave. Toronto, Ont.



L'irritation de la vessie ou des voies urinaires peut troubler le sommeil. En stimulant doucement l'organisme, les GIN PILLS soulagent l'insomnie, le mal de dos, la lassitude. En boîtes de 40 et de 90.

GIN PILLS
POUR LE REIN

Une Marque Connue
est synonyme
de bon renom



Un Canadien bien tranquille

Dernier de trois articles

Le laboratoire des faux

Des experts au service de Stephenson
forgeaient lettres et documents
pour brouiller les cartes de l'ennemi



PILOTE, héros de la guerre 1914-18, millionnaire à l'âge de 30 ans et l'un des chefs du contre-espionnage allié lors du dernier conflit mondial, telle fut la carrière de sir William Stephenson, le "Canadien bien tranquille", originaire de Winnipeg. En 1940, Churchill le nomma chef de tous les services secrets britanniques dans l'hémisphère occidental.

Le premier de cette série de trois extraits tirés du livre *The Quiet Canadian*, de M. Montgomery Hyde, racontait comment sir William avait réussi à convaincre les Etats-Unis d'aider la Grande-Bretagne. L'article de la semaine dernière relatait l'habileté d'un de ses agents secrets, une femme du nom de Cynthia, qui se procura, en usant de ses charmes, les secrets des ambassades d'Italie et du gouvernement de Vichy à Washington.

par H. Montgomery Hyde

EN TEMPS de paix, un organisme connu sous le nom de "Station M" aurait fait envoyer sir William Stephenson en prison. Il s'agissait d'un laboratoire installé au Canada avec l'aide de la Gendarmerie royale et sous le couvert de Radio-Canada, qui, à cette époque, était dirigé par Gladstone Murray, vieil ami de Stephenson. "M" était l'initiale du nom de celui qui joua un rôle prépondérant dans l'activité secrète du laboratoire: Eric Maschwitz. Plus tard, faisant allusion à son travail avec Stephenson, Maschwitz écrivit:

"L'activité à laquelle j'étais associé sous la direction de Stephenson était diverse et curieuse. J'ai travaillé alors... avec un chimiste, et deux scélérats qui pouvaient reproduire parfaitement l'empreinte des caractères de n'importe quelle machine à écrire..."

Un brillant professeur de l'Université de Toronto, grand expert de la fabrication des papiers et encres spéciaux travaillait également à la Station M. Ce laboratoire avait été créé dans un seul et unique but: forger des lettres et des documents avec une précision remarquable. Ces faux permirent de jeter la confusion dans les milieux ennemis.

L'exemple qui va suivre illustre comment on procéda pour se débarrasser d'un Tchèque qui avait collaboré avec les Allemands en Tchécoslovaquie

Suite à la page suivante



**"JE PAVAIS TROP
CHER MES
STYLOS À BILLE..."**

SANS LE SAVOIR!"

DÉCLARE ANDRÉ RUFANGÉ,

personnalité bien connue

de l'émission radiophonique

"Rufi sur l'onde."

**"JE DÉCOUVRI
ALORS LE**

North-Rite '98"



"J'invite chacun de vous à faire la même agréable découverte et à constater qu'il n'est pas nécessaire de dépenser une fortune pour obtenir un stylo à bille de qualité supérieure. Le North-Rite '98' remplit parfaitement chaque fonction que vous attendez d'un stylo et les accomplit toutes à votre entière satisfaction", nous dit André Rufangé.

"Et si votre '98' n'écrit pas aussi longtemps que vous estimez qu'il le devrait, North-Rite Ltd., St. Lambert, Qué., vous enverra un nouveau recharge d'encre — GRATUITEMENT!"

Seulement 98¢

**MUSCLES
ENDOLORIS**



**LINIMENT
Minard's**

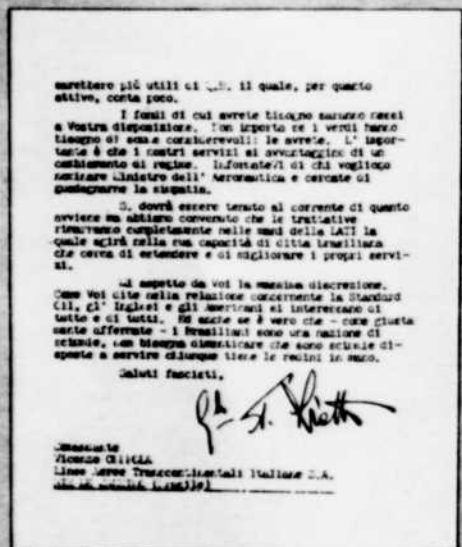
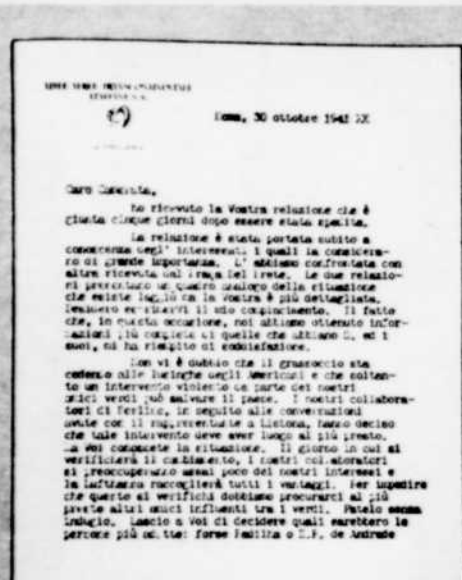
Véritable
Un effet calmant de soleil

**Un laxatif spécial
pour enfants soulage
l'estomac dérangé!**

La maussaderie, l'acidité stomacale, la mauvaise haleine et la langue chargée par suite de constipation sont rapidement soulagées par les Tablettes Children's Own. Prises au coucher, elles adoucissent l'estomac dérangé—soulagent doucement le lendemain matin. Agréables au goût! Ne contiennent pas de drogues après. Exigez les Tablettes Children's Own pour votre enfant.



Protéger Igor Gouzenko (portant cagoule lors d'une interview) fut la dernière mission de Stephenson.



Cette lettre forgée entraîna l'annulation des droits d'atterrissage au Brésil de la L.A.T.I., dont elle accusait les directeurs de fomenter un complot contre l'Etat.

occupée. Des lettres, préparées par la Station M et signées "Anna", lui furent expédiées de Santiago, au Chili. Elles mentionnaient certains faits sur sa vie privée qu'il lui était impossible de nier, et aussi des affirmations incriminantes qu'il ne pouvait expliquer, étant donné qu'elles avaient été forgées de toutes pièces par des personnes inconnues de lui. On y lisait par exemple: "Papa a pris 75 poissos mercredi le 17, ton frère n'était pas bien mais en a pris 82."

Les censeurs allemands qui examinaient les lettres en conclurent que l'expéditeur était probablement un agent allié qui essayait de communiquer en langage secret avec le destinataire. Le Tchèque nia avec vigueur, mais les apparences jouaient contre lui. Les Allemands ne furent pas le moins du monde impressionnés par ses protestations d'innocence, même dans la chambre de torture, et ils l'exécutèrent. Les Allemands perdirent ainsi un précieux collaborateur et Stephenson débarrassa les Alliés d'un ennemi dangereux.

STEPHENSON donna ordre à la Station M de lancer une campagne épistolaire pour brouiller les cartes de l'ennemi. Les lettres étaient authentiques; les expéditeurs étaient recrutés parmi les ressortissants ennemis ou neutres opposés à l'Axe, mais ils ignoraient qu'ils contribuaient à une campagne concertée. On leur demandait de correspondre avec des amis ou des relations d'affaires se trouvant en Europe occupée. Les hommes de la Station M veillaient à ce que ces lettres soient agrémentées de propos subversifs.

A un moment donné, Stephenson s'inquiéta des nouvelles provenant d'Allemagne et du crédit qu'on leur accordait aux Etats-Unis, alors pays neutre. Il demanda l'aide de la Station M. Peu de temps après, le célèbre chroniqueur américain Walter Winchell recevait une lettre de Lisbonne d'un matelot de la marine marchande américaine.

Le marin signalait à Winchell qu'au cours d'un voyage de Hambourg au Brésil, une réfugiée juive lui avait révélé qu'en Allemagne tous les gens qui écrivaient à des amis ou à des relations d'affaires à l'étranger étaient obligés de mettre dans leurs lettres des renseignements que leur communiquait le secrétariat de Goebbels, ministre de la Propagande nazie. A l'appui de ses dires, le marin joignait une note imprimée que les censeurs allemands, expliquait-il à Winchell, avaient mis dans une lettre retournée à l'expéditeur parce qu'elle ne contenait pas les phrases voulues.

La Station M s'employait également à imprimer et à répandre des tracts portant atteinte à la réputation de certains nazis.

Stephenson apprit en mai 1941 que le major Elias Belmonte, attaché militaire de la Bolivie à Berlin, connu pour ses sympathies pronazies, entretenait des relations avec des éléments nazis en Bolivie. Il préparait un coup d'Etat pour renverser le gouvernement probritannique du président Enrique Penaranda et installer une dictature militaire dévouée aux intérêts de l'Axe. Comme la Bolivie était pour les Alliés la principale source de tungstène, métal essentiel pour les aciers spéciaux et la fabrication des armes, un coup d'Etat en faveur de l'Axe dans ce pays aurait eu des conséquences néfastes.

Stephenson entra immédiatement en action. Il fit voler, par un de ses agents au Brésil, une lettre contenant la signature de Belmonte, au cours de son acheminement de

Berlin en Bolivie par Rio de Janeiro. Peu après, J. Edgar Hoover, chef du F.B.I., eut la surprise de voir Stephenson lui remettre une lettre, dactylographiée en espagnol et portant la "signature" de Belmonte, adressée au Dr Ernst Wendler, ministre plénipotentiaire d'Allemagne en Bolivie.

Datée du 9 juin 1941, la lettre se lisait comme suit:

"Des amis à la Wilhelmstrasse m'annoncent que d'après les renseignements reçus de vous le moment approche de frapper, afin de libérer mon pauvre pays d'un gouvernement faible et de ses institutions capitalistes. J'irais même jusqu'à dire que le coup doit être porté à la mi-juillet..."

La lettre contenait également cette phrase: "Il nous faut résilier le contrat de vente de tungstène aux Etats-Unis et modifier totalement les contrats de vente d'étain à la Grande-Bretagne et aux Etats-Unis..."

Quand cette communication parvint à La Paz, par l'entremise du secrétaire d'Etat américain Cordell Hull, qui avait reçu la lettre de Hoover, les répercussions furent spectaculaires. Le 19 juillet, le gouvernement proclama l'état de siège dans tout le pays et la police arrêta les personnes soupçonnées de sympathie avec les nazis. Le Dr Wendler fut expulsé du pays. Belmonte fut rayé des cadres de l'Armée bolivienne. Le travail de la Station M ne prêta jamais à des soupçons, parce que le chef d'état-major de l'Armée bolivienne lui-même avait, après expertise, déclaré la lettre et la signature authentiques.

La lettre de Belmonte avait été fabriquée selon des méthodes assez peu orthodoxes, mais l'opération avait atteint son but. Elle avait également préparé le climat pour la conférence pan-américaine qui se tint à Rio de Janeiro six mois plus tard. La Bolivie et 18 autres Etats d'Amérique latine rompirent alors leurs relations avec les puissances de l'Axe et s'unirent pour assurer ensemble la défense de l'hémisphère, "décision qui sauva l'unité du Nouveau Monde", devait déclarer Sumner Welles, délégué des Etats-Unis à la conférence.

CE problème résolu, Stephenson et les experts de la Station M dirigèrent leurs efforts contre la compagnie d'aviation italienne L.A.T.I., qui effectuait des liaisons régulières entre l'Italie et le Brésil. Allemands comme Italiens empruntaient ces avions pour leurs agents, leurs courriers, sacs diplomatiques et matériaux stratégiques, tels que diamants, platine, mica et produits chimiques. Le gouvernement brésilien n'avait aucunement l'intention de faire cesser ce service aérien. Un des gendres du président du Brésil était le directeur en chef des services techniques de la compagnie. Mais pour les autorités britanniques c'était une faille importante dans le blocus économique britannique contre l'Italie et elles ordonnèrent à Stephenson de prendre des mesures en conséquence.

Le plan qu'arrêta Stephenson visait à faire parvenir au gouvernement brésilien, de quelque manière que ce soit, une lettre compromettante, censément écrite par un des directeurs de la compagnie en Italie à un des directeurs italiens du bureau de la compagnie au Brésil, qui entraînerait l'annulation de la concession accordée à la compagnie.

Les agents de Stephenson au Brésil réussirent à se procurer une lettre authentique écrite par le président de la L.A.T.I., le

participez
au

SWEEPSTAKE BRYLCREEM



GAGNEZ
UNE DES 15
décapotables
COMET S-22

RÈGLES DU SWEEPSTAKE BRYLCREEM

1. Remplissez, en lettres moulées, la formule de participation, (formules additionnelles disponibles partout où l'on vend Brylcreem). Joignez à chaque envoi, les deux bouts (ou des fac-similés raisonnables) d'un emballage Brylcreem de n'importe quel format. Participez autant de fois que vous le désirez mais n'envoyez qu'une formule par enveloppe. Adresse: Sweepstake Brylcreem, C.P. 6329, Montréal, (Qué.). Les envois doivent être oblitérés par la poste avant minuit, le 4 mai 1963, et reçus avant le 8 mai 1963 à minuit.
2. Les noms des gagnants seront choisis parmi toutes les formules reçues et chaque concurrent choisi devra répondre à une question-épreuve pour avoir droit au prix. Une (1) seule décapotable Mercury Comet S-22 par famille. Les prix ne pourront être échangés. Les gagnants peuvent être choisis par région.
3. **LE GAGNANT DU GRAND PRIX**—L'un des gagnants des 15 décapotables Mercury Comet S-22 pourra aussi gagner un station-wagon Mercury Meteor Country Cruiser 1963.
4. Tous les envois deviennent la propriété de Becham Products Limited qui pourra les utiliser à son gré. Il n'y aura aucun échange de correspondance et la décision des juges sera incontestable.
5. Ce sweepstake est ouvert à toutes les personnes habitant le Canada, sauf aux employés, et aux membres de leurs familles, de Becham Products Limited, de Ford of Canada, de leurs agences de publicité et de la maison qui organise le jury, Herbert A. Watts Limited.
6. Les gagnants recevront un avis vers le 15 mai 1963. Pour obtenir la liste des gagnants, prière d'en faire la demande à: Sweepstake Brylcreem, Box 2198, Toronto, Ontario.
7. Ce sweepstake est sujet à tous les règlements nationaux, provinciaux et locaux.



★ GRAND PRIX ★

Une décapotable Comet plus un magnifique station-wagon Mercury Meteor Country Cruiser de 1963. Participez au sweepstake Brylcreem dès aujourd'hui.



Imaginez donc! Quel plaisir que de gagner l'une des quinze superbes décapotables Comet S-22 de 1963 et d'avoir la chance, de plus, de gagner un station-wagon Mercury Meteor Country Cruiser! C'est si facile.

Pas de rimettes à rédiger, pas de casse-tête à résoudre! Participez autant de fois que vous le désirez. Vous n'avez qu'à remplir la formule ci-dessous (ou une autre que vous trouverez partout où l'on vend Brylcreem) et à la poster à Sweepstake Brylcreem, C.P. 6329, Montréal (Qué.).

DÉCOUPEZ CETTE FORMULE DE PARTICIPATION

SWEEPSTAKE BRYLCREEM
GAGNEZ UNE DES 15 DÉCAPOTABLES* MERCURY COMET S-22 DE 1963
PLUS UN NOUVEAU STATION-WAGON MERCURY METEOR COUNTRY CRUISER

*Avec sièges baquet, transmission automatique, capote à commande automatique, radio, et pneus à flanc blanc. Multicylindres!

PAS DE RIMETTES À RÉDIGER! PAS DE CASSE-TÊTE À RÉSOUDRE! Il suffit de remplir la formule ci-dessous:

VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES

Inclus les deux bouts (ou des fac-similés raisonnables) d'un emballage Brylcreem (n'importe quel format).

NOM—M. ☐ Mme ☐ Mlle ☐

RUE

VILLE

ZONE

PROV.

TÉLÉPHONE

ÂGE

NOM du magasin où vous avez acheté BRYLCREEM

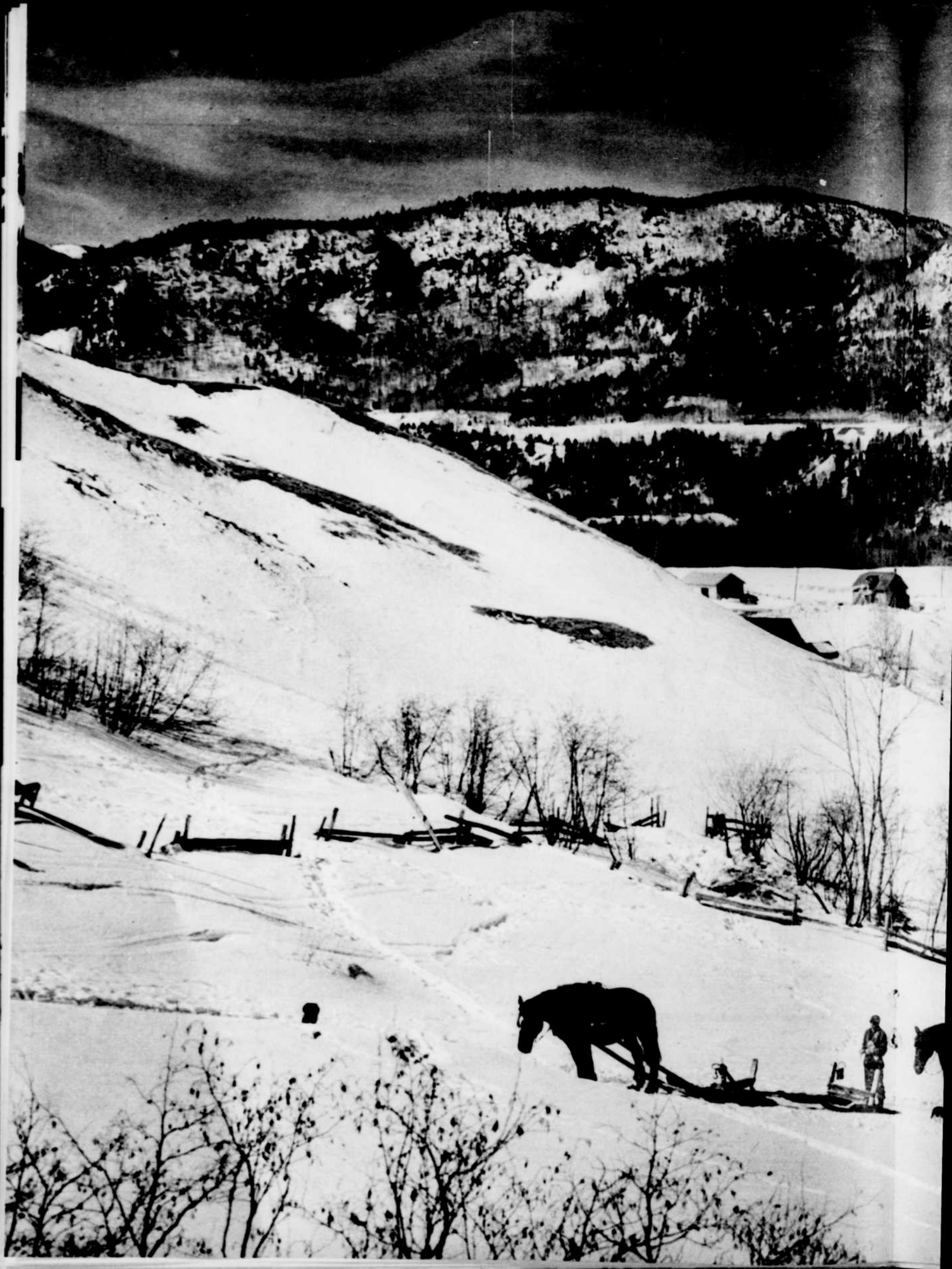
ADRESSE

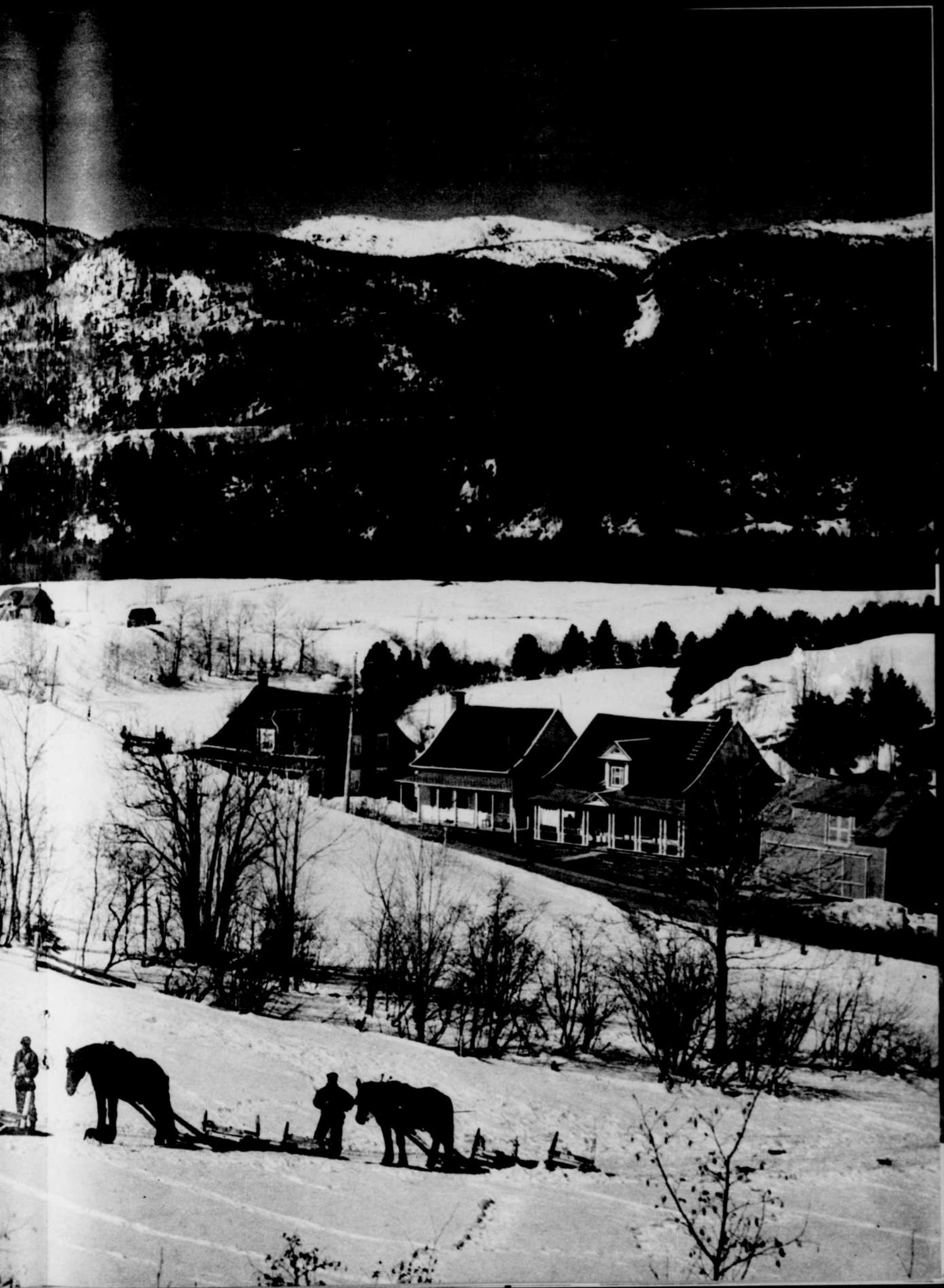
Envoyez à: SWEEPSTAKE BRYLCREEM, C.P. 6329, MONTRÉAL (QUÉ.)

Chacun des quinze gagnants recevra une décapotable Mercury Comet S-22 de 1963 et pourra également gagner un nouveau station-wagon Mercury Meteor Country Cruiser.

Le sweepstake prendra fin à minuit, le 4 mai 1963.







C'EST LA RUE DU CARNAVAL!

Texte et photos de Léon Bernard

LE CARNAVAL de Québec, édition 1963, n'est plus qu'un souvenir. Mais un souvenir tangible, comme probablement aucun autre carnaval dans le monde n'en laisse derrière lui: on peut enlever des banderoles ou des décorations, remiser des animaux de carton-pâte; mais il faut laisser au froid les oeuvres dont il est, pour ainsi dire, la matière première. C'est ainsi que les sculptures de glace de la rue du Carnaval survivent à l'événement et ne disparaissent que goutte à goutte, selon les caprices du soleil. Sauf celles, bien entendu, qui ont été érigées dans la rue même.

La rue du Carnaval, c'est une rue, bien

sûr; mais c'est aussi, sur un quart de mille, une galerie de portraits où les héros de notre histoire côtoient les héros bibliques, où la faune la plus fantastique le dispute aux personnages féeriques. Depuis quatre ans, près d'un million de personnes ont défilé dans ce musée carnavalesque qui compte quelque cent cinquante pièces.

L'idée d'une rue du Carnaval, Québec la doit à M. Lionel Faucher, de la rue Sainte-Thérèse, dans le quartier Saint-Sauveur. M. Faucher rêvait de monuments de glace érigés devant chaque porte de sa rue. Il frappa à toutes les portes. C'était à l'hiver de 1959. Quelques pièces virent le jour. Mais ce n'est que l'hiver suivant



Par un beau dimanche après midi, Québécois et touristes se promènent rue du Carnaval, au milieu des héros de notre histoire et des personnages bibliques ou fantastiques.

de mille,
ros de
oliques,
dispute
quatre
es ont
ue qui
ces.
Québec
la rue
Saint-
uments
de sa
C'était
virent
suivant

que l'idée se réalisa pleinement.

A l'approche du Carnaval, la rue Sainte-Thérèse se transforme en véritable atelier de sculpture à ciel ouvert. Des "artistes" taillent leurs pièces à même de gros blocs de glace superposés; d'autres appliquent, comme de la plasticine, de la neige molle sur des structures de bois ou des tiges de métal qu'un bon arrosage durcit. Arrive-t-il de manquer de matière première? Des camions chargés de neige font un petit détour par la rue Sainte-Thérèse plutôt que d'aller au dépotoir...

Pour stimuler la création, on vend des enseignes dans les rues. Les profits servent à organiser un grand dîner annuel au

cours duquel on remet des prix en argent aux constructeurs. L'organisation du Carnaval se charge de défrayer le coût de l'éclairage et des assurances.

La rue du Carnaval a connu un succès tel qu'une rue transversale, la rue Saint-Sauveur, s'est intitulée l'avenue du Carnaval. On parle maintenant d'un boulevard du Carnaval, qui serait un lieu de réjouissances. C'est ainsi qu'est en train de se constituer le quartier du Carnaval.

Mais le Carnaval de Québec, édition 1963, n'est depuis quelques jours qu'un souvenir qui fond goutte à goutte. La rue Sainte-Thérèse en restera hantée jusqu'aux premiers jours du printemps.



On regarde passer Bonhomme Carnaval.



Le trottoir est comme une galerie de portraits.



L'allée de quilles de l'avenue du Carnaval.

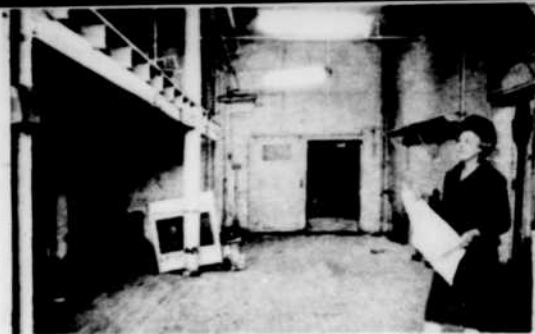


Frontenac et la... bouche de son canon.



Un enfant est monté sur le monument dédié à la gloire de Ben-Hur et serre la patte d'un cheval.

Une majorette de glace sculptée d'après nature. ◀



Marie-Paule Nolin dans son futur atelier.

coups d'oeil et Perspectives

L'exemple porte fruit

La Maison Papineau, cette jolie vieille dame qui a recommencé à sourire (page 24) se sentira bientôt moins isolée dans son quartier du vieux Montréal. En effet, quelques portes plus loin, une maison centenaire, de style victorien, retrouvera elle aussi sa gloire d'antan.

Mme Marie-Paule Nolin qui a su, au cours des 25 dernières années, se tailler une réputation enviable dans le monde de la haute couture, vient en effet de l'acheter et se propose de la nettoyer, de la rénover et d'en faire un haut lieu de l'élégance. Tous ceux qui connaissent Marie-Paule Nolin savent qu'elle réussira.

Le rez-de-chaussée sera le royaume de Marie-Paule, le couturier. Elle y aura un confortable atelier et un salon-antichambre où les clientes seront reçues. Le grand salon aura près de 60 pieds de long. Marie-Paule espère y présenter une première collection en septembre prochain, au moment de l'inauguration de la Place des Arts.

Au premier et au deuxième seront les appartements privés de la famille Nolin et Marie-Paule a mille et un plans pour y faire la vie agréable à son mari, Jean Nolin, et à ses deux filles, Patricia et Marie-Claire.

L'hôtel particulier, qui conservera ses portes et ses fenêtres, ses planchers et ses vieilles cheminées, gardera donc un cachet d'authenticité.

L'exemple d'Eric McLean a porté fruit.

Pour la gloire et les prunes



Johansson

Après avoir lu l'article sur le hockey en Suède (page 2), vous vous demandez peut-être ce que le fameux Tumba Johansson aurait l'air dans l'uniforme d'une équipe de la ligue Nationale. Voyez ci-contre. Car Johansson a eu un essai avec les Bruins de Boston, à l'automne de 1957.

Nous devons à Lynn Patrick, directeur général des Bruins, cette histoire peu connue. "J'ai tout fait, dit-il, pour convaincre Johansson de jouer pour nous. Mais il a préféré son rôle de héros en Suède."

Tumba joua sa première partie hors concours dans l'uniforme du Springfield et contre les Rangers de New York. Il compta le but gagnant. Comme il avait le droit de jouer cinq parties sans perdre son statut d'amateur, il consentit à jouer pour les As de Québec, de la ligue du Québec. Il récolta quatre passes mais ne compta aucun but.

C'est à ce moment que Patrick se rendit à Québec pour offrir un contrat à Johansson. Celui-ci refusa mais demanda la permission de pratiquer durant un mois avec les Bruins, "pour voir comment on joue au hockey dans la ligue Nationale". Confiant de le fléchir, Patrick le ramena à Boston. Mais à la fin du mois, Tumba (6 pieds, 180 livres) repartit pour la Suède où il reprit son poste de professeur de gymnastique dans une école, en plus de s'occuper de son commerce d'articles de hockey et de jouer dans l'équipe nationale suédoise. La saison là-bas comprend 60 parties et il a droit, en tant qu'amateur, à dix dollars par partie. Ce n'est pas le salaire de Doug Harvey, mais la gloire est peut-être d'un autre prix.

La semaine prochaine

la Rédaction

Nos ancêtres étaient superstitieux, prétend l'historien Robert-Lionel Séguin qui nous parlera des croyances populaires qui ont hanté le Canada français au cours des siècles derniers. Robert Hollier nous parlera du Traité de Paris par lequel, il y a 200 ans, la France abandonnait le Canada. Il sera aussi question de l'exil de Georges Bidault, des oeuvres du peintre québécois Jean-Paul Lemieux et, en page couverture, vous aurez la chance d'admirer l'une de nos plus jolies et talentueuses artistes de la chansonnette.

Stephenson / Suite de la page 12

général Aurelio Liotta, provenant du siège social à Rome. En transmettant la lettre à New York, ils suggérèrent que la fausse lettre soit adressée au directeur général de la compagnie au Brésil, Vincenzo Coppola.

Les experts de la Station M réussirent à reproduire exactement le papier à lettres, l'en-tête et la forme de caractères utilisés par le général Liotta. L'estampage fut copié avec une exactitude minutieuse, et on monta une machine à écrire qui avait toute les imperfections mécaniques de la machine sur laquelle la secrétaire de Liotta avait tapé l'original de la lettre.

La fausse lettre fut alors composée en italien, microphotographiée, et le microfilm envoyé par Stephenson à son principal agent à Rio. Elle était datée de Rome, le 30 octobre 1941, et se lisait comme suit:

"Il ne fait aucun doute que le petit homme tombe à la merci des Américains et que seule une action violente de la part de nos amis verts peut sauver le pays."

La lettre enjoignait ensuite à Coppola d'encourager "les amis verts" et concluait: "Les Brésiliens sont peut-être, comme vous l'avez dit, un peuple de singes, mais ce sont des singes qui danseront pour quiconque tirera les ficelles."

Le "petit homme" désignait, il était facile de le reconnaître, le président du Brésil, Getulio Vargas. Les "amis verts" étaient les Intégralistes, parti politique adversaire de Vargas qui avait déjà tenté de le renverser par une révolution financée en partie par l'Allemagne. Pour le président, la lettre contenait des insultes à son endroit et prodiguait un encouragement à ses ennemis politiques, il n'en fallait pas plus pour le convaincre d'agir.

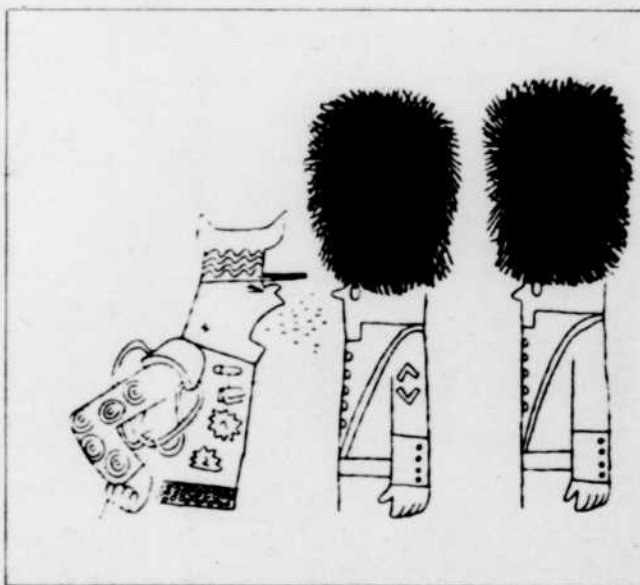
Mais comment lui faire parvenir la lettre de telle façon qu'elle n'éveillât pas ses soupçons? Stephenson résolut la question habilement. Une fois en possession du microfilm de la lettre, son agent à Rio organisa, sur l'instigation de Stephenson, un vol à la demeure de Coppola. Ce dernier appela la police et, comme prévu, l'affaire bénéficia d'une certaine publicité.

Ensuite, un autre agent alla trouver un reporter de l'Associated Press et lui dit avoir participé au cambriolage. Il lui confia qu'il avait trouvé une pièce qui semblait intéressante dans les affaires de Coppola et lui montra la microphotographie de la lettre.

Quand il vit qu'il s'agissait de la reproduction d'une lettre du président de la L.A.T.I. et qu'il eut pris connaissance de son contenu, le journaliste en conclut que l'original avait été considéré trop dangereux pour le confier à la poste ordinaire et qu'il avait été introduit clandestinement dans le pays. Il la porta immédiatement à l'ambassade des Etats-Unis, où on en tira un agrandissement qui fut remis au président Vargas.

Le Président, furieux, réagit exactement comme l'avait escompté Stephenson. Il supprima sur-le-champ tous les droits d'atterrissage de la L.A.T.I. dans le pays et Coppola fut arrêté.

Quelques semaines après, quand le Brésil rompit ses relations avec les puissances de l'Axe, on exprima l'avis à l'ambassade des Etats-Unis à Rio que la lettre du général Liotta "avait été un des principaux facteurs qui ont persuadé le président Vargas de prendre position contre l'ennemi".



Aspect cocasse de l'affaire, une note explicative ajoutait: "L'ambassade des Etats-Unis décida de partager le secret avec les Britanniques. Un membre du personnel diplomatique américain produisit une photocopie de la lettre de Liotta et assura Stephenson que c'est un agent américain qui l'avait dérobée. Stephenson félicita chaleureusement son collègue."

Stephenson s'acquitta de sa dernière mission en qualité d'agent secret peu après la Seconde Guerre mondiale et d'une manière presque accidentelle. Le 6 septembre 1945, tard dans la soirée, il était allé à Ottawa pour voir Norman Robertson, sous-secrétaire d'Etat au ministère des Affaires extérieures. L'entretien eut lieu chez Robertson en présence de Thomas Archibald Stone, conseiller de l'ambassade du Canada à Washington.

Le matin même, Stephenson avait appris qu'un employé de l'ambassade de l'Union soviétique s'était mis, par l'intermédiaire de la Gendarmerie royale, en relations avec le ministère de la Justice, pour lui fournir des renseignements. Il demanda à Robertson s'il avait quelque chose sur cette affaire.

Robertson répondit que la Gendarmerie royale l'en avait informé et que l'homme en question disait s'appeler Gouzenko. Il avait demandé des instructions, quant aux mesures à prendre, au Premier ministre Mackenzie King, qui déclara qu'il s'agissait d'une affaire trop délicate, et rien ne fut fait.

Stephenson exprima un avis différent. Il estima que cet homme pouvait fort bien fournir l'occasion unique de démanteler tout le réseau d'espionnage russe dans l'hémisphère occidental. Il prit aussi conscience du fait que la vie du Russe pouvait être en danger, car la police secrète russe à l'ambassade tenterait de le liquider et réussirait probablement si on ne faisait rien pour le protéger.

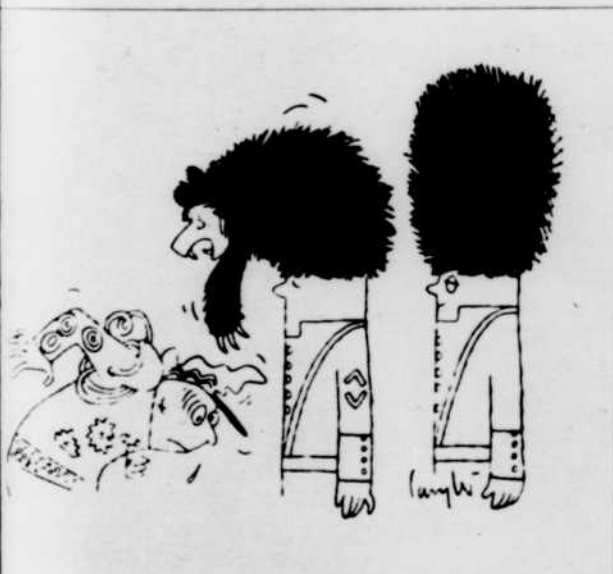
STEPHENSON conseilla d'agir promptement. Après quelques instants de réflexion, Robertson tomba d'accord. Il téléphona aux autorités de la Gendarmerie royale et leur déclara que les instructions précédentes avaient été modifiées et qu'il fallait aller chercher Gouzenko et entendre ce qu'il avait à dire le lendemain matin.

Stephenson entra en contact avec quelques-uns de ses hommes de confiance au Canada et leur confia la tâche de veiller sur la vie de Gouzenko. Au cours de la nuit, un de ces agents mima avec un tel réalisme un homme ivre qu'il réussit à détourner l'attention des agents russes suffisamment longtemps pour que Gouzenko aille se réfugier chez des voisins et échappe ainsi à sa liquidation.

L'étonnante histoire d'Igor Gouzenko, le commis au chiffre dont les révélations mirent au jour un des plus puissants réseaux d'espionnage dans l'hémisphère occidental, a été relatée si souvent qu'il est inutile de s'y attarder ici. Mais il y a au moins une chose que Gouzenko lui-même ignore.

Vers quatre heures du matin, alors qu'il se cachait chez des amis, on frappa doucement à la porte de l'appartement. Gouzenko ouvrit la porte mais, comme il l'écrivit plus tard, "l'inconnu était parti avant que j'aie pu l'identifier".

Le mystérieux visiteur n'était autre que Stephenson venu s'assurer que Gouzenko était sain et sauf. Cette dernière mission accomplie, il disparut dans l'ombre. Sa carrière d'agent secret était terminée. ◀



Simplicité...



Fantaisie...



Le Riz Dainty

sera apprécié de tous

Riz
Dainty



Simplicité... Faire bouillir à demi 6 piments verts pendant 8 minutes. Faire cuire 1/2 tasse de riz DAINTY, grain long, dans 1 tasse d'eau. Mélanger au riz 1 tasse de saumon en conserve, 1 cuillerée à thé de persil et de piment en grains; sel et poivre au goût. Lier avec crème et remplir les piments de cette préparation. Placer dans une casserole et faire cuire au four à 375°F. pendant 25 minutes. Rendement: 6.

Riz
Dainty



Fantaisie... Piments farcis au riz: Faire bouillir à demi 6 piments verts pendant 8 minutes. Faire cuire 1/2 tasse de riz DAINTY, grain long, dans 1 tasse d'eau. Mélanger au riz 1 tasse de saumon en conserve, 1 cuillerée à thé de persil et de piment en grains; sel et poivre au goût. Lier avec crème et remplir les piments de cette préparation. Placer dans une casserole et faire cuire au four à 375°F. pendant 25 minutes. Rendement: 6.

SURVEILLEZ L'OFFRE D'UN LIVRE DE RECETTES GRATUIT SUR CHAQUE BOÎTE DE RIZ DAINTY.

Plat de choix, plat aux noix

SERVIES nature ou simplement rôties et salées, les noix sont délicieuses. Mais elles relèvent aussi, merveilleusement, nombre de plats. Les Orientaux, notamment, sont passés maîtres dans l'art de cuisiner les noix. Notre recette de poulet est d'inspiration chinoise.

Nous recommandons aussi la tarte aux pacanes, dessert que vous servirez avec fierté.

NOS RECETTES

COURONNE AUX AMANDES

- | | |
|---|---|
| $\frac{1}{4}$ de tasse d'eau tiède | 1 oeuf battu |
| 1 cuil. à thé de sucre | 3 à $3\frac{1}{2}$ tasses de farine à tout usage, tamisée |
| 1 paquet de levure sèche "active" | Garniture aux amandes (notre recette) |
| $\frac{3}{4}$ de tasse de lait | 1 blanc d'oeuf |
| $\frac{1}{4}$ de tasse de graisse végétale ramollie | 1 cuil. à table d'eau froide |
| $\frac{1}{4}$ de tasse de sucre | Glace vite faite (notre recette) |
| $\frac{1}{2}$ cuil. à thé de sel | Amandes rôties, tranchées |

Dissoudre 1 cuil. à thé de sucre dans $\frac{1}{4}$ de tasse d'eau tiède. Saupoudrer la levure sur l'eau et laisser reposer pendant 10 minutes.

Verser, dans un bol, le lait chauffé préalablement jusqu'au point d'ébullition. Ajouter la graisse, $\frac{1}{4}$ de tasse de sucre et le sel et brasser jusqu'à ce que la graisse soit fondue. Laisser tiédir.

Brasser la levure pour la bien dissoudre dans l'eau et ajouter au mélange, de même que l'oeuf et la moitié de la farine. Bien battre avec une cuillère de bois.

Ajouter suffisamment de ce qui reste de farine pour que la pâte soit facile à manier, en mêlant directement avec les mains.

Déposer sur une surface enfarinée et pétrir pendant 5 minutes. Mettre dans un bol graissé et couvrir d'une serviette humide. Laisser lever dans un endroit chaud (85°) pendant environ $1\frac{1}{2}$ heure ou jusqu'à ce que la pâte ait doublé de volume.

Abaisser la pâte avec le poing et, sur une surface enfarinée, en faire une abaisse de 18 x 7 pouces. Recouvrir de garniture aux amandes jusqu'à environ 1 pouce du bord tout autour. (La garniture, un peu molle, s'étendra jusqu'au bord quand vous roulerez la pâte.) Rouler comme un gâteau, en commençant par un côté de 18 pouces et en soudant bien l'extrémité opposée de l'abaisse.

Placer sur une plaque graissée, le côté soudé en dessous, et façonner en couronne en soudant bien le joint.

Avec des ciseaux, faire, dans la pâte, des coupures profondes d'environ $\frac{3}{8}$ de la largeur du rouleau, à environ 1 pouce l'une de l'autre tout autour, à l'extérieur de la couronne. Tordre un peu chaque section sur le côté pour laisser voir l'intérieur du rouleau.

Battre ensemble, à la fourchette, le blanc d'oeuf et 1 cuil. à table d'eau et badigeonner de ce mélange le dessus de la couronne.

Laisser lever dans un endroit chaud pendant environ 1 ou $1\frac{1}{2}$ heure ou jusqu'au double du volume.

Chauffer le four à 350° .

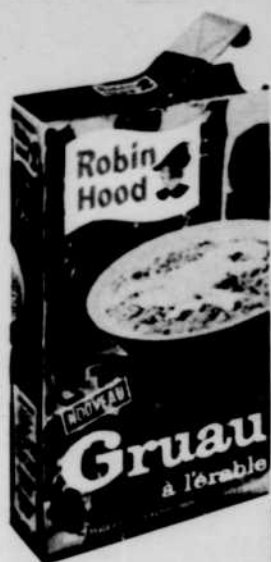
Cuire au four pendant 25 minutes ou jusqu'à ce que ce soit d'un beau doré. Laisser tiédir et recouvrir de notre glace vite faite. Parsemer de petites tranches d'amandes rôties.

Suite page 23

Voici la couronne aux amandes et le pain aux noix et aux raisins. Le beurre a été façonné en boulettes pour ajouter au charme du goûter.



OH! OH!



Il y a du nouveau
chez Robin Hood!

En plus du bon gruau

rapide ou instantané,

voici maintenant

le gruau Robin Hood



aromatisé!

De quoi régaler
la famille à

tous les déjeuners

avec du bon gruau

réconfortant et

nourrissant!





"LE GÂTEAU DU DIMANCHE"

Ce n'est pas un gâteau au chocolat,
c'est le *Chocolat velouté* de Brodie XXX,
auquel vous ajoutez les oeufs. Grâce
au shortening homogénéisé G.L.P., sa
texture et sa fraîcheur sont sans égales.

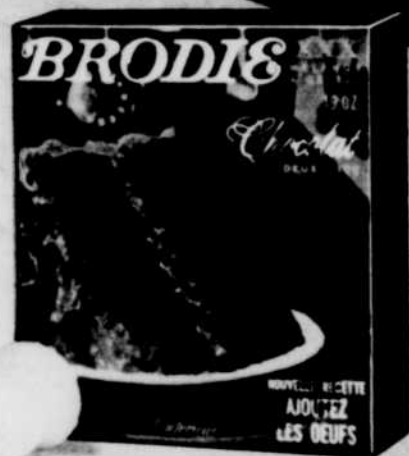
Accordez à votre famille le plaisir de le juger.

BRODIExxx

"Le gâteau du dimanche"

BLANC FONDANT • CHOCOLAT FRANÇAIS • CHOCOLAT • COMBINÉ • ÉPICES ET MIEL

Exclusivité de Brodie XXX



Garniture aux amandes

- 3 cuil. à table de beurre ramolli
- 6 cuil. à table de cassonade
- 1 oeuf
- 1/2 cuil. à thé d'essence d'amandes
- 1/2 tasse d'amandes, finement hachées

Battre ensemble le beurre, le sucre, l'oeuf et l'essence d'amandes. Quand le tout est bien mêlé, incorporer les amandes et refroidir jusqu'au moment d'utiliser.

Glace vite faite

- 1 tasse de sucre glace, tamisé
- 1/4 de cuil. à thé d'essence d'amandes
- 1 cuil. à table de crème

Placer le sucre dans un petit bol. Ajouter l'essence et juste assez de crème pour que la glace soit épaisse. Etendre sur la couronne encore chaude.

PAIN AUX NOIX ET AUX RAISINS

- 1 tasse d'eau bouillante
- 2 tasses de raisins muscats, hachés
- 1/4 de tasse de beurre
- 1/4 de tasse de cassonade
- 1 oeuf
- 1 cuil. à thé de bicarbonate de soude
- 1 tasse de farine à tout usage, tamisée
- 1/2 cuil. à thé de sel
- 1/2 cuil. à thé de muscade
- 1 tasse de farine de blé entier
- 1 tasse de noix en morceaux
- Des moitiés de noix

Verser l'eau bouillante sur les raisins et laisser tiédir.

Chauffer le four à 350°. Graisser un moule de 9 x 5 x 3 pouces.

Travailler ensemble le beurre, le sucre et l'oeuf, jusqu'à ce que ce soit léger. Ajouter le bicarbonate de soude aux raisins refroidis.

Tamiser ensemble la farine, le sel et la muscade et y bien mêler la farine de blé entier.

Ajouter les ingrédients secs au mélange en crème, ainsi que les raisins détrempés, en alternant. Commencer et terminer avec les ingrédients secs. Brasser juste ce qu'il faut pour bien mêler. Ajouter les noix.

Déposer à la cuillère dans le moule et décorer de moitiés de noix. Cuire au four pendant environ 50 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents inséré au centre du pain en ressorte sec. Refroidir avant de trancher.

POULET AUX NOIX

- 1 tasse de noix en morceaux
- Eau bouillante
- 3 cuil. à table de beurre
- 1 oignon moyen, en tranches minces
- 2 tasses de céleri en fines tranches
- 1 tasse de piment vert en fines tranches
- 1 boîte de 10 onces de têtes de champignons
- 3 tasses de poulet cuit, en bouchées
- 1 boîte de 15 onces de fèves germées, égouttées (facultatif)
- 1/4 de tasse de féculé de maïs
- 2 tasses de bouillon de poulet
- 3 cuil. à table de sauce de soya
- Riz cuit, chaud

Chauffer le four à 350°. Mettre les noix dans une casserole et les couvrir d'eau bouillante. Faire bouillir pendant 3 minutes et bien égoutter.

Etendre les noix sur une plaque ou dans un grand plat à cuire et mettre au four pendant 15 ou 20 minutes ou jusqu'à ce qu'elles soient dorées. Remuer les noix souvent pendant la cuisson. Retirer du four et mettre de côté.

Chauffer le beurre dans une grande casserole. Ajouter l'oignon, le céleri et le piment vert et cuire à feu doux pendant 3 minutes.

Égoutter les champignons et réserver le liquide. Ajouter les champignons égouttés, le poulet et les fèves germées aux légumes revenus dans le beurre et continuer la cuisson à feu doux pendant 2 minutes.

Délayer la féculé de maïs avec environ la moitié du liquide des champignons, en brassant bien pour obtenir une pâte lisse.

Ajouter ce qui reste du jus des champignons, le bouillon de poulet et la sauce de soya au mélange au poulet et chauffer doucement. Ajouter la féculé de maïs délayée, petit à petit et en brassant constamment. Cuire jusqu'à ce que ce soit légèrement épaissi et d'apparence un peu transparente. Ajouter les noix et servir immédiatement, avec du riz. (6 portions)

TARTES AUX PACANES

- 3 oeufs
- 1 tasse de sucre
- 1 tasse de sirop de maïs
- 1/4 de tasse de beurre fondu
- 1/4 de cuil. à thé de sel
- Une pincée de muscade
- 1 cuil. à thé de vanille
- 1 tasse de pacanes, en moitiés
- Pâte à tarte pour 1 croûte de 9 pouces

Chauffer le four à 450°.

Battre les oeufs légèrement. Ajouter le sucre, le sirop de maïs, le beurre, le sel, la muscade et la vanille et battre jusqu'à ce que le tout soit bien mêlé. Ajouter les moitiés de pacanes et bien mêler.

Foncer une assiette de 9 pouces avec la pâte à tarte. Verser la garniture aux pacanes dans la pâte.

Cuire au four pendant 10 minutes à 450°. Réduire la température du four à 325° et continuer la cuisson pendant 40 ou 50 minutes ou jusqu'à ce que la garniture soit bien prise et la pâte dorée.

Servir froid ou légèrement tiède.

— UN CONSEIL —



Une corde et un poids font mieux que des épingles pour tenir des plis en place. ▲

Des bons plats de carême avec la MAYONNAISE KRAFT!



SALADE ACADIENNE. Mélangez des pommes de terre cuites, coupées en cubes, des tranches d'oeufs durs et de l'oignon haché; liez avec de la Mayonnaise Kraft. Assaisonnez au goût. Servez dans des piments verts évidés. Un régal pour l'oeil et le palais! La Mayonnaise Kraft y met cette pointe de piquant qui fait toute la différence. Son secret? Elle est aromatisée au jus de citron pur.



SAUCE DE GASPÉ. Dans une tasse de Mayonnaise Kraft, incorporez 1/2 tasse de concombre haché égoutté et 2 c. à table de piment rouge doux haché. Un apprêt délectable pour fruits de mer grillés ou en salade. La Mayonnaise Kraft vous permet ainsi une infinité de sauces exquises par l'addition de certains condiments; parfaitement homogène, elle ne se sépare jamais.



DÉLICE AU THON. Faites un mélange de thon, céleri et cornichon hachés; liez abondamment de Mayonnaise Kraft. Grillez du pain sur un côté; sur l'autre, déposez la garniture de thon. Couvrez d'une tranche de fromage, et dorez au grill. Un souper savoureux pour les jours maigres... et les autres! La Mayonnaise Kraft, sur le pain ou dans les pâtes de vos sandwiches, leur donne un goût d'une fraîcheur irrésistible!



préparée par
KRAFT
à la mode
de chez nous



LE PASSÉ REVIT, RUE BONSECOURS

ERIC McLEAN contempla l'immeuble à l'abandon qu'il venait d'acheter rue Bonsecours, dans le vieux Montréal, et se demanda comment un tel édifice pouvait avoir été jadis un luxueux hôtel particulier. Ce fut en effet la demeure de la famille Papineau, qui a joué un rôle capital dans l'évolution politique du Canada, au siècle dernier.

McLean, critique musical attitré du *Montreal Star*, est depuis de longues années un amoureux des vieux coins de la métropole et en a souvent arpenté les rues, en rêvant d'acheter un jour une de ces anciennes maisons et de lui rendre son lustre passé. Il fixa enfin son choix sur la vénérable maison du 440 rue Bonsecours, qu'il acheta pour \$25,000.

Le vrai visage de la demeure disparaissait sous une épaisse couche de poussière et de plâtras. Son dernier propriétaire en avait fait un hôtel borgne, où le prix du gîte pour la nuit ne dépassait pas vingt-cinq cents, et, le jour où McLean vint s'y installer, quarante "robineux" quittèrent les lieux. Avant ce suprême avatar, la Maison Papineau avait abrité tour à tour, depuis le départ des Papineau, un restaurant, une salle de quilles, une buanderie chinoise puis un hôtel modeste.

Le critique musical eut d'abord du mal à préciser ce qu'il y trouvait de plus repoussant: la crasse des murs ou l'odeur rance qui en émanait. L'espace y avait été subdivisé par des cloisons de fortune pour fournir un plus grand nombre de chambres à louer. On en avait muré les foyers et condamné maintes fenêtres, et les plafonds étaient lézardés. L'installation électrique était en si mauvais état qu'on ne pouvait s'éclairer, sans faire sauter les plombs, que par des ampoules de 15 watts.

Impassable, McLean choisit la pièce la moins délabrée, la nettoya à grands coups de balai et y installa ses pénates.

Six générations de Papineau ont occupé ce logis, à commencer par Joseph (1752-1841), qui fut notaire et député. Puis son fils, le grand tribun Louis-Joseph, à son tour député à 22 ans, président de l'Assemblée législative à 28 ans et chef des Patriotes et inspirateur de la rébellion de 1837.

"Ce n'est pas seulement la maison de Papineau mais tout le quartier environnant, plein de souvenirs historiques, que j'aimerais voir restauré, dit McLean. J'ai autrefois prôné ce projet devant plusieurs sociétés féminines. Je leur signalais le sacrilège qu'on commet en rasant des édifices jadis célèbres pour faire place, par exemple, à des parcs de stationnement. Mes auditrices justifiaient la chose par la "nécessité du progrès". J'ai donc renoncé à faire campagne par des causeries et j'ai décidé de donner l'exemple en achetant cette maison."

McLean admet qu'il reste beaucoup à faire pour rendre à la Maison Papineau son lustre de jadis, mais l'oeuvre en train est déjà remarquable. Il a, par exemple, revêtu les murs de la salle de bains de quelques-unes des anciennes plaques de marbre qui ornaient, avant sa récente rénovation, les bureaux de son journal.

Son exemple commence à porter fruit. D'une part, les autorités de Montréal ont formé la Commission Jacques-Viger pour veiller à la préservation des maisons et sites historiques, et dont McLean est membre. D'autre part, un couturier réputé a acheté lui aussi une vieille maison, également rue Bonsecours, et commencé à la rendre de nouveau habitable, en vue d'y installer à la fois son appartement et son atelier, et un autre Montréalais se prépare à en faire autant, un peu plus loin.

"Cette fois, dit Eric, je ne serai plus seul à livrer bataille."

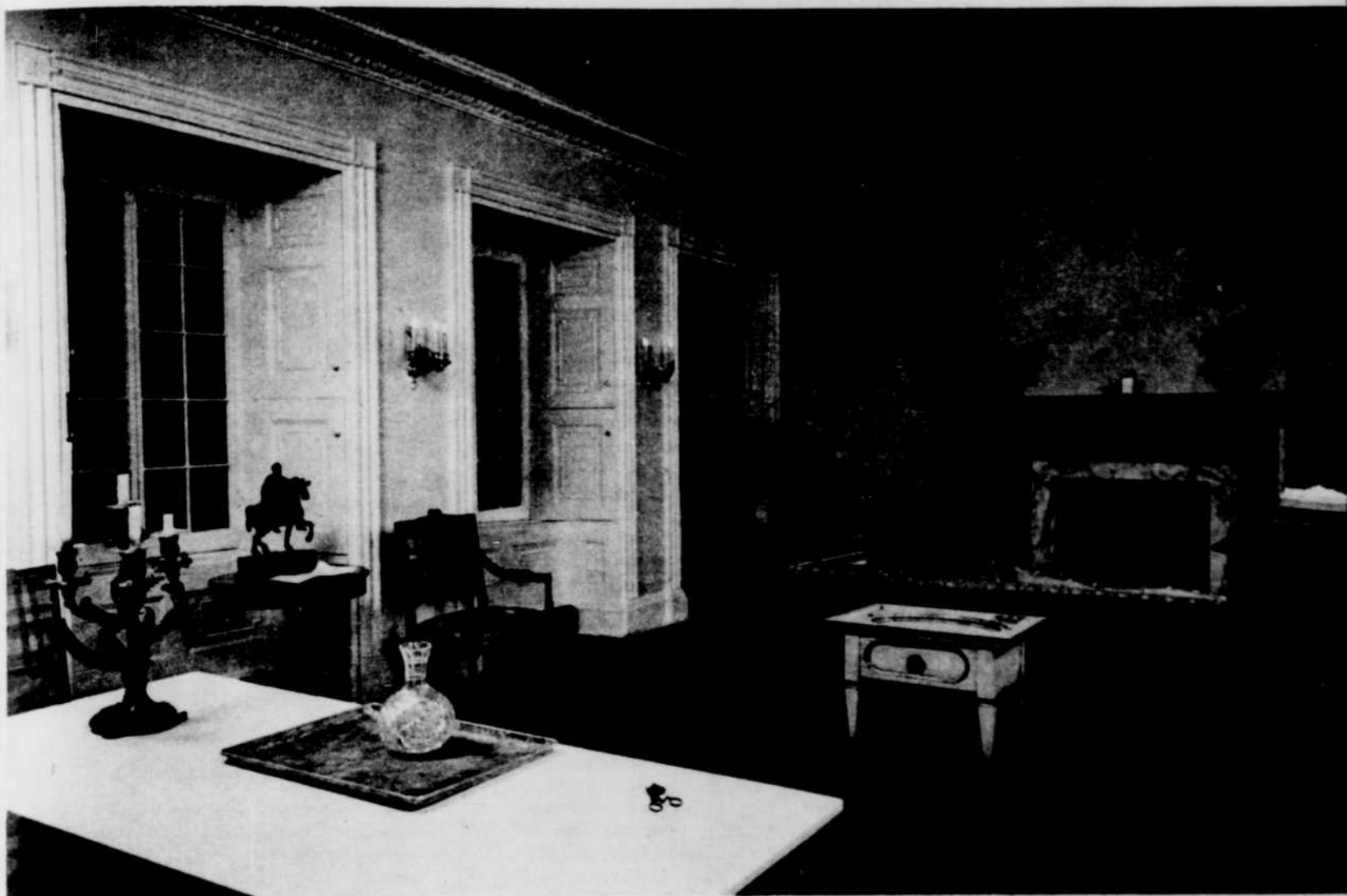


La Maison Papineau, telle que McLean l'a achetée (à g.) et telle qu'elle fut déjà.



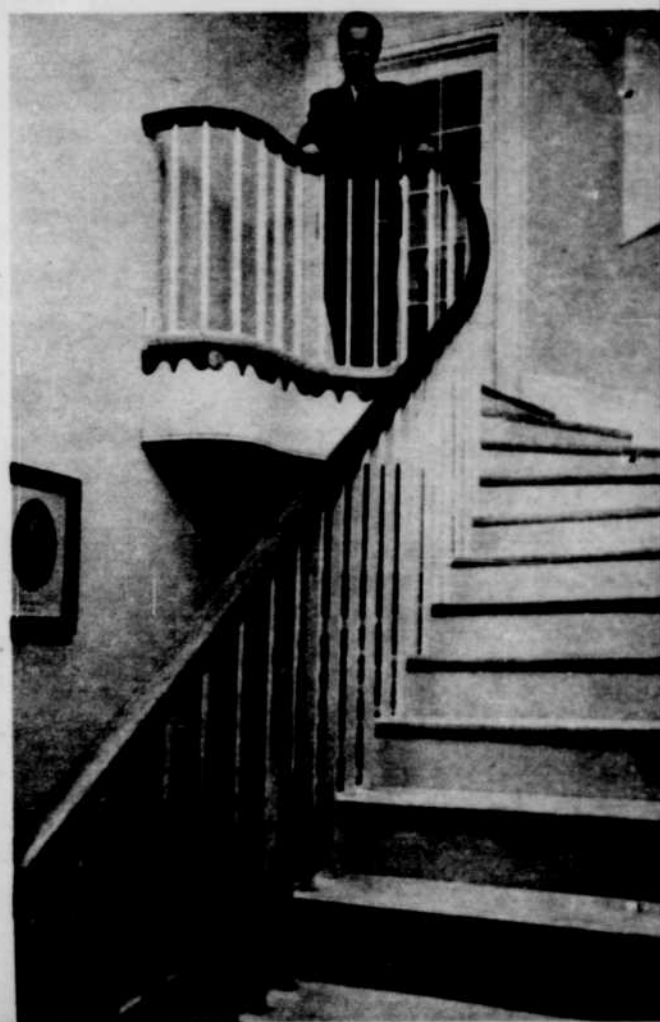
C'est dans cet état de délabrement qu'Eric McLean a trouvé le grand salon (en haut) et l'escalier intérieur (à g.); il n'eut rien de plus pressé que de les faire rénover (en bas).





McLean a jugé que son travail de restauration ne serait pas complet sans un mobilier *ad hoc*, et il s'est occupé de réunir des meubles et bibelots d'époque, qui aident encore mieux à transformer l'aspect du grand salon (photo du haut).

Il en a fait autant pour la salle à diner (photo du bas) et n'a pas oublié de garnir le mur, dans la cage de l'escalier (à dr.), d'un portrait de celui qui fut le plus célèbre occupant de ces lieux, le tribun Louis-Joseph Papineau. ◀



Emilie et Georges ont trouvé de vraies aubaines aujourd'hui...

Georges est un petit entrepreneur en bâtiment, très optimiste en ce qui concerne la prospérité. Il a récemment trouvé une excellente aubaine sur un nouveau bulldozer. Sa femme, Emilie, lui a conseillé de l'acheter immédiatement... ainsi qu'une nouvelle lessiveuse-sécheuse automatique pour elle-même.

Dans les deux cas, pour leur éviter d'emprunter, leurs fournisseurs leur ont conseillé d'utiliser le "crédit d'achat" par l'intermédiaire du *plan de crédit préférentiel Traders*. Ainsi, les Dallaire font leurs versements à même leur revenu, et leurs économies et leur crédit sont restés intacts. Le système de remboursement par mensualités leur a été minutieusement expliqué, jusqu'au moindre détail... y compris l'assurance-vie sur le solde impayé.

Si vous avez l'intention d'acheter une nouvelle voiture, ou quelque chose de neuf pour votre maison ou votre établissement

d'affaires, vous trouverez dans chaque localité des commerçants dignes de confiance qui peuvent vous offrir le plan de crédit préférentiel Traders, peu coûteux. Recherchez simplement le symbole de Traders

dans la vitrine de votre fournisseur. Vous verrez qu'il est judicieux de faire affaires avec une compagnie qui joue un rôle important dans l'expansion économique du Canada depuis plus de 40 ans.



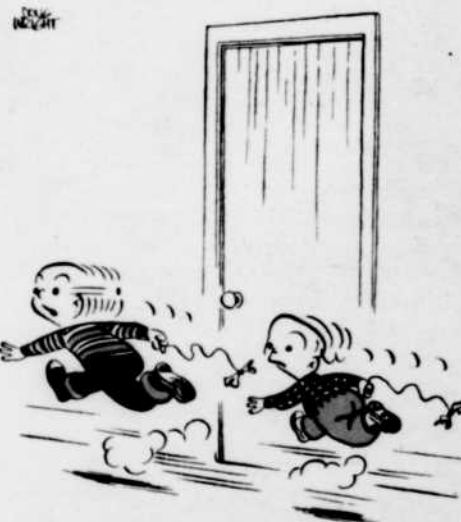
TRADERS

FINANCE CORPORATION LIMITED

Membre du groupe de compagnies Traders

ORGANISATION CONÇUE POUR PROCURER DU POUVOIR D'ACHAT À DES CANADIENS DIGNES DE CONFIANCE PAR L'INTERMÉDIAIRE DE MARCHANDS DIGNES DE CONFIANCE

Fiston



Guy Fournier

O douces moitiés!



J'AI IGNORÉ les femmes pendant plusieurs semaines, croyant enfin me faire oublier d'elles et pouvoir vivre une vie paisible et sans nuage, mais le courrier m'apprend avec stupéfaction que plusieurs se plaignent de mon silence. Si je dois croire ces fidèles correspondantes, elles préfèrent que je dise du mal d'elles plutôt que de n'en point parler.

Même si c'est une attitude qui ne les honore guère, j'avoue qu'elle coïncide avec bonheur avec les besoins de mon patron. Comme il ne cesse de me réclamer des articles et qu'il n'est pas nécessaire de réfléchir pour parler des femmes, je peux donc rapidement satisfaire les besoins de l'un et des autres.

Je livre donc au fil de ma machine à écrire les pensées profondes qui me viennent à l'esprit.

QUAND vous entrez au petit matin et que votre femme fait quand même les frais d'une conversation chaleureuse, méfiez-vous.

Si vous lisiez dans la tête d'une femme, vous verriez que le meilleur mari du monde ne vaudra jamais celui qu'elle aurait pu avoir.

Avec tous ces cours d'art culinaire, je me demande pourquoi tant de maris sont si maigres.

Il fait bon vivre dans un pays libre comme le nôtre. Un pays où le mari est libre de faire les quatre volontés de sa femme.

Il y a des hommes déprimés, soucieux et agacés. Les autres sont célibataires.

Si votre femme est jalouse, vous êtes perdu. Si elle ne l'est pas, vous perdrez.

Le plus fidèle ami de l'homme, c'est le chien. Le plus fidèle ami de la femme, c'est l'homme.

Un homme qui se remarie commet-il une autre erreur ou essaie-t-il de corriger la première?

L'adolescence est une période par laquelle toutes les femmes passent deux fois.

Même si la femme est un mal commun, on préfère toujours le mal de son voisin.

Chez les femmes, il n'y a aucun substitut pour l'intelligence, mais le silence fait souvent bien les choses.

Si les femmes savaient à quoi elles s'engagent lorsqu'elles se marient, elles se marieraient quand même.

Les femmes, selon les médecins, devraient prendre de l'exercice: sauter aux conclusions et courir les magasins ne suffisent donc pas à les tenir en forme!

Il y a les femmes qui se consolent de ne pas faire parler d'elles en parlant des autres et celles qui ne parlent pas des autres afin qu'on parle d'elles.

Durant la lune de miel, plusieurs femmes trouvent motif à une première querelle; d'autres ne s'adaptent pas aussi vite à la vie conjugale.

La femme modèle n'a qu'un défaut: s'imaginer qu'elle n'en a pas.

Il y a une ombre au tableau de tout mariage heureux: la femme admet rarement que son bonheur lui vient de l'autre.

Il n'y a rien d'aussi inquiétant qu'une femme qui lave la vaisselle avec un grand sourire.

Quand ma femme prépare le déjeuner, je ne parviens pas à m'expliquer comment Adam a pu s'ennuyer, seul dans le paradis terrestre.

Les femmes entre elles se comprennent très bien, mais ne peuvent s'entendre.

J'ai appris que la mode des coiffures naturelles est revenue. Les brunes resteront brunes, les noires demeureront noires et les blondes continueront de se faire teindre.

La femme qui se sauve chez sa mère est comme un boomerang: elle revient toujours au point de départ et on peut s'estimer chanceux quand elle revient seule!



DE L'ARGENT pour réparations

... s'obtient facilement de Niagara. Des milliers de Canadiens empruntent jusqu'à \$3,000.00 et davantage de Niagara, pour une foule de raisons. Pourquoi pas vous?

La source certaine d'argent

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED



(Voir l'annuaire du téléphone pour l'adresse de la succursale Niagara de votre localité.)



Même vaporisateur ... vapeur plus efficace

Aujourd'hui, un nouveau médicament Vicks, appelé Vicks VapoSteam, transforme la vapeur — apporte à votre enfant enrhumé plus de soulagement que jamais contre les congestions et les toux croupales des rhumes!

La vapeur ordinaire est composée de gouttelettes d'eau qui ne peuvent se répandre bien loin. Mais VapoSteam, avec l'ingrédient exclusif Laurithyl, fait éclater ces gouttelettes — ce qui augmente leur portée! C'est pourquoi Vicks VapoSteam est plus efficace que n'importe quel autre traitement par vapeur pour répandre le soulagement.

Dès ce soir — pour une vapeur nouvelle et meilleure que jamais — demandez Vicks VapoSteam!



Vicks VapoSteam

MAL DE DOS?

... pas moi!

Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur



Dodd's Pills

758

CORS



Soulagement INSTANTANÉ

Les Dr. Scholl's Zino-pads extra-doux procurent un soulagement rapide et bienfaisant... enrayent les cors avant qu'ils se forment... enlèvent les cors de la manière la plus rapide qui soit quand on les utilise avec les empièdes médicamenteux inclus dans chaque boîte. Ils sentent bon.

Dr. Scholl's Zino-pads

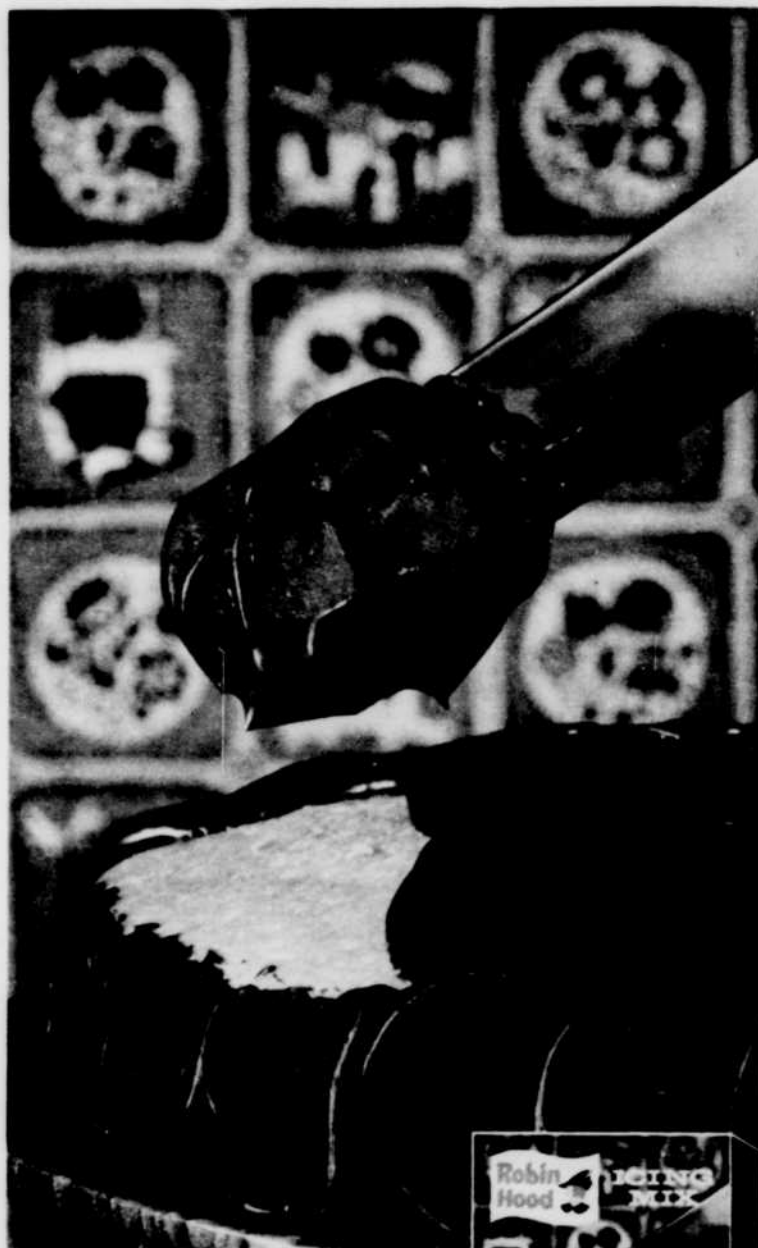
Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

Pour acheter en toute confiance et en avoir plus pour votre argent n'achetez que les marques connues!

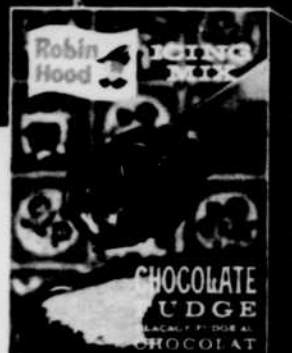
Offrez-vous un gâteau Royal Deluxe ...nous vous offrons le glaçage



NOUVEAU MÉLANGE À GLAÇAGE CRÉMEUX À LA VANILLE—le complément idéal des gâteaux Royal Deluxe. Le nouveau mélange à Glaçage Crèmeux à la Vanille fera vos délices. C'est un glaçage lisse comme de la crème, parce que vous y ajoutez du beurre frais. Aucun gaspillage... avec le contenu d'une boîte, vous décorez généreusement un gâteau de 8 ou 9", rond ou carré.



NOUVEAU MÉLANGE À GLAÇAGE FUDGE AU CHOCOLAT—un glaçage au chocolat d'une texture surfine, qui se prépare en quelques minutes. Son secret, c'est le sucre surfin préparé spécialement pour les nouveaux mélanges à glaçages Robin Hood. On n'a qu'à suivre le mode d'emploi indiqué sur la boîte pour faire les glaçages les plus crémeux, les plus exquis.



POUR RECEVOIR UNE BOÎTE DE MÉLANGE À GLAÇAGE GRATIS

Découpez le dessus d'une boîte d'un des 10 mélanges à gâteaux Robin Hood. Postez-le avec vos nom et adresse à: Robin Hood Flour Mills Limited, C.P. 557, Montréal, Qué. Nous vous ferons parvenir un coupon spécial valant le prix d'une boîte du nouveau mélange à Glaçage Crèmeux à la Vanille ou Fudge au Chocolat. Remettez le coupon à votre épicière et vous recevrez votre mélange à glaçage **GRATIS**... cela nous fait plaisir de vous l'offrir.

Robin Hood

